

KULTUR. Sångerskan **Arja Saijonmaa** kommer till filmfestivalen Veras avslutande filmfest i Alandica lördagen den 6 mars.

Saijonmaas engagemang för rättvisefrågor gör, enligt arrangörerna, att hon passar väl i den idévärld som kännetecknar filmfestivalen. Även gruppen Bohemio Latino framträder på filmfesten.



SIDAN 8

Vann rättstvist, men måste betala 42.000

NYHETER. Ägarna till huset som sprack i Saltvik Haraldsby för ett par år sedan förlorade tvisten mot sprängföretaget i Ålands tingsrätt. Enligt rätten kunde det inte bevisas att huset skadades vid sprängningen på granntomten.

Men trots det behöver husägarna

inte betala sprängfirmans rättegångskostnader på drygt 42.000 euro, de måste firman själv betala enligt domen. Det fanns orsak för husägarna att driva saken till rättegång, ansåg rätten.

SIDAN 3

Fullgoda vinterdäck blev sönderskurna

NYHETER. Vill du behålla dina gamla vinterdäck när du lämnar in dem för byte behöver du säga till. Annars kan det sluta som för **Aron Häggblom**.

Han trodde de gamla blivit nedpackade i bakluckan när han hämtade bilen från Nordsons import, men blev meddelad att de låg sönderskurna i en hög med andra uttjänta vinterdäck. Trots att han själv tycker de var fullt dugliga att använda på till exempel bakdäcken eller släpvagnen.

Nu ska firman se över sina rutiner.

SIDAN 3

Äldre kvinnor mål för forskare

NYHETER. Medicine doktor **Regina Santamäki Fischer** (bilden), överlärare vid Högskolan på Åland, får i dag ett stipendium på 10.000 euro från en stiftelse i riket. Pengarna ska användas till ett stort åländskt forskningsprojekt om inre styrka och sårbarhet hos äldre och gamla kvinnor.

En av orsakerna till att just de åländska kvinnorna specialstuderas är att de förväntas leva längst av alla kvinnor i Norden.

SIDAN 4



Gubbar som siktar på dagis



Blev det träff? En liten kikare kan vara bra att ha när man ska kolla hur skottet satt.

Foto: STEFAN ÖHBERG

SPORT. De har nått mogen ålder, men siktar ändå på dagis.

Varannan vecka träffas ett gäng äldre skyttar ute på skjutbanan i Bredmo. Då är det tävling i luftgevärsskytte som

gäller och en hel del snack om vapen och teknik. Till det dricks det gärna ett par koppar kaffe.

De är på vad de kallar "gubbdagis".

SIDAN 13



Hoppas på smått. Sphynxkatter är ovanliga på Åland - än så länge. Mysel (till vänster) har nämligen fått besök av Manson från Åbo, ett besök som förhoppningsvis kommer att resultera i kattungar.

Foto: ERKKI SANTAMALA

Kärleken flödar för Mysel och Manson

HUSDJUR. Sphynxkatten Mysel från Mariehamn har besök av Åbofrassen Manson en tid framöver. Förhoppningen är att deras umgänge så småningom ska leda till kattungar.

Husse **Rikard Järvinen** är kattallergiker men klarar av den här sortens ras. Sphynxarna är nästan helt skalliga och rynkiga med stora ögon och öron.

Nyans utsända märkte också att det var två keliga katter de träffat på.

–De är väldigt sociala, halvt som hundar. Händer det något ska de alltid vara med, säger Mysas matte **Annica Byberg**.

Hur det går med kattflirten på Norra Esplanadgatan kan du läsa mer om inne i tidningen. SIDAN 2

8

kultur



Cellisten **Tomas Nuñez-Garcés** tävlar i den nationella cello tävlingen i Åbo.

10

nyheter

Golfklubbens chef **Kjell Hansson** berättar om Ålands golfklubbs ekonomi genom åren.



11

nyheter

Ålandsministern **Astrid Thors** hade ett späckat program under sitt Ålandsbesök i går.



åland24 ikväll



Lagtingsledamöterna **Harry Jansson** och **Roger Jansson** diskuterar ramlagen i Rakt på.



Titte Törnroth-Sarkkinen

Epost: titte.tornroth@nyan.ax
Telefon: 528 452

husdjur

” Varje katt som missar en mus låtsas att den var ute efter det vissna lövet.

CHARLOTTE GRAY



Ovanliga katter. Tycker du att ET och gremlins är de sötaste små varelser som finns? Då lär du också falla för katter av rasen sphynx. Rikard Järvinen med Mysa och Annica Byberg med Manson.

Katten vilka charmiga kissor!

När folk säger att nakenkatten Mysa är ful tar hon illa vid sig. Det är husse Rikard Järvinen säker på. – Hon märker om man skrattar åt henne.

Men sedan är Mysa ingen vanlig katt. Kanske lite mer som en hund, konstaterar Nyans utsända som hälsas välkommen av Mysa redan i dörren.

Rikard Järvinen i Mariehamn köpte sphynxkatten till sig själv i 30-års present för 2.200 euro. Egentligen heter hon Riofyr Mylady men till vardags går hon under namnet Mysa. Rikard Järvinen, som är kattallergiker, åkte till Uppsala för att provkela innan han slog till.

– Sju av tio allergiker klarar av den här rasen, säger han.

Nakenkatt

Sphynxkatterna är nästan helt skulliga – men tittar man noga är de täckta av små fjun. De har rynkiga ansikten och stora ögon. Kroppen är muskulös och huden känns nästan som siden eller persika.

Mysa trivs bäst där det är varmt. Hon har en egen värmedyna och gosar gärna ner sig under täcket. Om somrarna vistas hon utomhus på stugan med förutsättningen att det är varmt och soligt.

– Men då är det viktigt med solskydd, säger Rikard Järvinen.

Matglada

Sphynxkatter har en hög energiförbrukning och behöver ofta påfyllning i matskålen. Dessutom ska de badas regelbundet för att man ska få bort den naturliga pälsolja som katter med päls absorberar.

Katterna är familjekära



Puss på dig. Mysa har besök av frassen Manson på obestämd tid. Förhoppningsvis ska kärlekssemestern resultera i tillökning så småningom. Mansons ägare i Åbo heter Satu Salminen.

och behöver en hel del uppmärksamhet. De är nyfikna och älskar att leka.

– De är väldigt sociala, halvt som hundar. Händer det något ska de alltid vara med, säger Annica Byberg.

Dags för kattungar

I dag har Mysa hunnit bli fyra år och matte och husse skulle gärna vilja ha kattungar i huset. Mysa verkar inte misstänka. Just nu har hon besök av Åbofrassen Honey Moon Mystery Man, även kallad Manson. I lägenheten på Norra Esplanadgatan flirtas det så det står härliga till – katterna för ett himla liv.

– Första natten sov jag en timme, säger Annica Byberg.

Två tidigare parningsförsök i Åbo har inte lyckats. Men kanske är det tredje gången gillt som gäller för Mysa och Manson?

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 455

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470

Fotnot: Det sägs att dagens Sphynxkatter härstammar från en kull hårlösa katter som föddes i Kanada på 1970-talet. Mamman var en långhårig bondkatt. Katterna korsades senare med rasen Devon Rex. Rikard Järvinen tror att det finns högst två-tre sphynxkatter på Åland. Källa: www.katter.nu



Trivs ihop. Mysa (till vänster) går vanligen bättre ihop med hundar än med andra katter men just nu har hon bara ögon för friaren Manson. Familjens dvärgpincher Affe är hos bekanta under Mansons vistelse.

Veterinärfrågan:

Det faktum att vår mycket lilla hanhund aldrig saknar urin trots mycket tätta markeringintervaller har fått husse och matte att slå vad. Husse säger att det är möjligt på grund av att hanhund har en extremt stort urinblåsa. Matte säger att det är möjligt eftersom hanhund utvecklar ny urin extremt snabbt. Vem av oss har rätt? (Viktigt att vi får svar! Vinnaren får nämligen tre extra sovmorgnar då han eller hon slipper gå ut med hunden...)

Veterinär **Rosalie Palmer** svarar så här:

Ingen av er har rätt, tyvärr,

så ni får gå ut med hunden tillsammans! Då kan en av er titta efter hur mycket han kissar varje gång. Det är nämligen så att ett frisk hanhund sparar urin så att han kan portionera ut små mängder varje gång han vill revirmarkera. En hanhund lyfter alltså inte på benet mot vartenda upprättstående föremål som han passerar för att han är kissnödig utan för att han vill revirmarkera. Vid första tillfället efter en längre inomhusvistelse kissar de ur sig lagom mängd för att lätta på kissnöden, sedan kissar de bara korta strålar för att i slutet av en längre promenad knappt ha något kvar. Det syns bra nu när det är snö, ibland kommer det knappt en droppe i slutet av en långpromenad.



Till minne av Winnie-Findus. En härlig och go katt du var, nu du ett minne blott och du nu i himmelen är! Inskickat av matte Cecilia, en minnesbild för evigt!

■ Dagens läsbilder tillägnas en kisse som nu finns i de fyrbentas himmel och ett hungrigt rådjur.

Alla bilder på små och stora

LÄSARBILDER

husdjur är välkomna! Skicka in bilden till redaktion@nyan.ax eller till Nya Åland, pb 21, 22 101 Mariehamn.



Matgäst. Ett tillfälligt husdjur har Maj-Britt och Göte Sundberg i Saltvik Kvarnbo fått. Ett rådjur som regelbundet avlägger visit för att få sig ett mål mat. – På förmiddagen (i söndags) fick vi se att rådjuret stod utanför trappan och kåkade av våra tuijabuskar och tallar. Till slut lade det sig precis utanför entrén och uppenbarligen sov en stund. Samtidigt kom grannens katt och tiggde mat utanför köksfönstret. Efter cirka en timme fick vi se djuret kåkande solrosfrön nedanför fågelmatarna. Då upptäckte jag att det har en skada på höger bakben, berättar





Fallet Hosseini har blivit mycket omskrivet och kommenterat.

Regeringen svarar på JO-anmälan

■ Det yttrande som landshapsregeringen har lämnat till riksdagens justitieombudsman (JO) med anledning av ett klagomål som kommissarie **Nina Rasmus** lämnat in är tills vidare hemligstämtlat.

–Det blir offentligt när JO har avgjort ärendet, säger kanslinminister **Roger Eriksson** (Lib).

Yttrandet gäller polisens agerande då **Adel Hosseini** i september fördes från sjukhusets akutmottagning till polis-huset. Hosseini, som kom till akuten med svåra magsmär-tor, blev aggressiv på mottag-ningen när han tyckte att han fick vänta för länge på vård.

Det visade sig senare att han drabbats av akut blind-tarmsinflammation.

När ärendet utreddes av landskapet friades polisen av landshapsregeringens enhets-chef för polisärenden **Björn Andersson**, och landskapslä-karen **Birger Ch Sandell** fria-de akutpersonalen.

Nina Rasmus lämnade in sin klagan till JO i november. Hon vill att JO utreder hän-delseförloppet kring polisens ingripande och hur ärendet sedan utreddes. (pd)

Hade tapetkniv i jackfickan

■ Vid ett polisingripande på Torggatan i lördags visiterades en person. Polisen upptäckte att personen hade en tapetkniv i jackfickan och fick böter innehav av eggvapen på allmän plats.

I söndags kastade en gäst på ett hotell i Mariehamn ett vinglas mot hotellets receptionist. Glaset träffade inte personen, men kastaren är misstänkt för försök till grov misshandel.

Samma dag blev en vaktman ombord på en färja hotad till livet i samband med ett ingri-pande. Personen hotade även vaktmannens familj till livet och är nu misstänkt för både olaga hot och lindrig misshan-del. (mt)

Fyra sökande till vd-tjänst

■ Fyra personer har sökt tjänsten som vd vid Kumlinge andelshandel.

–Nu går vi igenom ansökning-arna och träffar de sökande, sä-ger andelshandelns styrelseord-förande **Airi Pettersson**.

De sökande är både från Kumlinge och ”bortifrån” upp-ger Pettersson.

Man har ingen deadline för beslut än, men arbetet som vd inleds en 19 april.

Till tjänsten som föreståndare vid Lappo Handelslag i Brändö har man bara en sökande.

–Vi avvaktar och ser om vi får in flera, säger **Anneli Forsberg** från Handelslagets styrelse. (ns)

Firman skar sönder vinterdäcken

Nu ändrar Nordson rutinerna

När blir man av med ägan-derätten till sina gamla bildäck?

Det undrar Aron Häggblom som bytte däck på sin bil, men fick de gamla sönderskurna utan sitt medgivande.

Saltvikaren Aron Häggblom lämnade i början av februari in sin fru **Ann-Charlottes** bil till Nordson import för däckbyte.

–Jag ville byta till fullgoda vinterdäck på drivhjulen nu när det blev en sådan här vinter, säger han.

Häggblom gjorde upp om ett pris och gick in till cen-trum och åt under tiden för bytet.

–När jag kom tillbaka be-talade jag och frågade om de gamla däcken låg i trunken. De sa nej och meddelade att de slagit kniven i dem och kastat ut dem. Att folk stjäla däck om de inte skär sönder dem.

Sa du till om att du ville behålla dem?

–Nej, men ingen frågade heller. På andra ställen sä-ger de att de ska ta hand om däcken åt en och då hinner man ju säga till om man vill spara dem. Okej om däcken hade varit helt utnötta, men de här hade jag gott kunnat använda på bakhjulen efter-som bilen är framhjulsdriven, säger han och tillägger: –Jag har en släpvagn jag också kunde använda däcken till utan problem. Men sticker man kniven i dem är det svårt.

Gammalt tillbaka

Aron Häggblom upplever att han blev nonchalant bemött och bestulen på sina däck.

–När anser firman att de har äganderätten till mina däck? Hur många andra har blivit lurade? I det här fal-let var det ju dessutom min frus bil, så det var ytterligare en ägare med i bilden, säger han.

Stefan Nordqvist på Nord-son import säger att alla gamla däck slängs bort.

–Sedan flera år tillbaka sticker vi kniven i dem ef-tersom vi haft problem med att folk tagit däck ur högen



Däcksbyte. Aron Häggblom lämnade in sin frus bil för att få däcken bytta. När han hämtade bilen var de gamla däcken sönder-skurna. Han ville behålla dem, men sa inte till i tid.

och återinsatt dem på mark-naden och där vill vi inte se dem, säger han.

Om inte kunden specifikt sagt till innan däckbytet skärs däcken sönder.

–I det här fallet hade han inte nämnt något innan, sä-ger Nordqvist.

Nordqvist tycker inte att någon ska köra med uttjänta vinterdäck.

–Om däcken inte duger på de drivande hjulen duger de inte på de andra heller. Man ska heller inte plocka bort dubbarna från vinterdäck och använda dem som som-mardäck, säger han.

Häggblom undrar när man förlorar sin ägan-derätt till däcken.

–Det kan man tolka hur man vill. Vi anser att om man by-ter sina däck, så gör man det för att de är dåliga. Man ska inte köra med gamla däck.

Nya rutiner

Stefan Nordqvist tycker heller inte att firman var nonchalant mot Aron Häggblom.

–Vi upplyste honom om hur vi gör. Kanske skulle vi ha frågat, men vi tar som sagt för givet att kunden vill att vi ska slänga däcken. Var ska man dra gränsen? Ser vi att däcken är i mycket bra skick ringer vi upp eller frå-gar kunden om den vill spara dem, säger han.

En stund efter intervjun ringer Nordqvist upp.

–Nu har vi bestämt oss för att införa nya rutiner. Vi ska nu fråga alla våra kunder om de vill spara däcken så slip-per vi tråkigheter och miss-förstånd i fortsättningen, sä-ger Stefan Nordqvist.

Ingen av de andra firmorna som Nyan pratar med skär sönder däcken som byts ut. Men ingen av dem har heller som vana att fråga kunden om de vill spara sina gamla däck.

–Vi sätter dem i en hög och för dem sedan till åter-vinning. Vill kunden ha däcken tillbaka får den det. De finns kvar i högen tills den är tillräckligt stor och

förs bort, säger **Kalle Matts-son** vid Bilmacken.

Leta i högen

Han säger att kunderna ofta säger till om de vill spara däcken, och kommer man på det efteråt går det bra att leta i högen.

–De är i samma skick som när vi tog dem av bilen. Ofta byts däcken för att de är så dåliga och då tar man för gi-vet att de ska kastas.

Vid Rollic lastar man däcken i en container som förs till Åbo för återvinning eller skrotning ungefär en gång i månaden.

–I regel kan man ta däck ur containern, men man ska inte vara långt efter. Är det samma dag man kommer på att man vill spara däcken är det inga problem, vi skär inte sönder dem, säger **Con-ny Rundberg**.

Det är upp till kunden att säga till om man vill spara dem.

–I 99 procent av fallen vill kunden inte ha kvar däcken.



Bra skick. Så här ser de obytta däcken ut på bakhju-len. Enligt Aron Häggblom var framhjulen i samma goda skick.

Köper man nya ingår också återvinningssavgiften, säger han.

Text och foto:
MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 469

Husägarna förlorade tvisten

Sprängföretaget slipper betala dyra pengar för skador på bostadshuset i Saltvik Haraldsby.

Tingsrätten har förkas-tat husägarnas krav på 220.000 euro i ersättning, men anser trots det att det fanns grund till rätte-gången.

Efter två förberedande sam-manträden och tre rättegångs-dagar kom tingsrätten till att det inte går att bevisa att det var sprängfirman, som på senhö-sten 2007 sprängde för grunden till ett hus 130-140 meter från husägarnas fastighet, som hade orsakat den omfattande sprick-

bildningen i sockel, väggar och murspis.

Företaget hade inte anmält till polisen på förhand om spräng-ningen och inte heller hade vi-brationsmätningar gjorts under sprängningen. Protokollet hade gjorts upp delvis i efterskott och grannhuset hade inte inspekte-rats innan sprängningen utför-des.

Trots detta förkastade tings-rätten alltså käromålet, men ef-tersom sprängbolaget inte hade uppfyllt alla krav ska båda par-ter stå för sina egna rättegångs-kostnader. Rätten ansåg att husägarna hade grundad anled-ning till rättegången, även om rätten inte trodde på husägarna

när de hävdade att alla skador på huset har uppstått under den aktuella tidpunkten.

Rättsskyddsförsäkring

Husägarna har rättsskyddsför-säkring som täcker deras rätte-gångskostnader till 8.500 euro. Utöver det är de beviljade all-män rättshjälp utan grundsjälv-risk, vilket betyder att staten står för den överskridande delen på knappt 3.000 euro.

Sprängföretaget hade yrkat på att husägarna ska betala drøgt 42.000 euro för företaget rättegångskostnader – en sum-ma som man nu får stå för själv.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax



Förlorade. Husägarna förlorade tvisten om sprickor i huset i tingsrätten. Faksimil ur Nya Åland 28 januari.

Stort åländskt forskningsprojekt söker inre styrka hos äldre kvinnor

Alla kvinnor över 65 år får snart ett brev med frågor



Studie. Äldre kvinnors inre styrka och sårbarhet är temat för ett stort forskningsprojekt som snart drar i gång på Åland. Att få fortsätta vara den man en gång var, även när man blir gammal, är viktigt för välbefinnandet. Foto: ERKKI SANTAMALA

Vad innebär det att ha inre styrka och att vara sårbar när man är gammal?

I vår startar en stor undersökning på Åland där forskaren Regina Santamäki Fischer söker svar på frågan.

–Alla kvinnor som fyllt 65 år får snart ett brev på posten. Hoppas att många svarar!

Regina Santamäki Fischer är medicine doktor och överlärare på Högskolan på Åland. I dag befinner hon sig i Helsingfors för att ta emot ett stipendium på 100.000 kronor, cirka 10.000 euro, som hon fått från Konung Gustaf V:s och Drottning Victorias Frimurarestiftelse för sitt forskningsprojekt med titeln Inre styrka och sårbarhet bland äldre kvinnor i Norden – ett salutogent (hälsofrämjande) perspektiv.

Hon vill ta reda på vilka omständigheter i åldrandet som kan ge de gamla kvinnorna upplevelsen av hälsa och välbefinnande trots att de är skröpliga och sårbara. Undersökningen är en liten avlöpare till ett stort EU-projekt.

Lever längst

Undersökningsgruppen är

åländska kvinnor över 65 år – i fjol långt över 2.000 personer. Förklaringen till att Åland väljs som forskningsområde är att åländska kvinnor har den förväntat längsta livslängden i hela Norden och att Åland är geografiskt avgränsat. För stipendiepengarna ska **Erika Johansson**, projektets doktorand, sammanställa resultatet av de frågeformulär som redan i vår ska skickas ut till alla kvinnor i undersökningsgruppen.

I bakgrunden finns ett forskningsprojekt vid Umeå universitets institution för omvårdnad där hon deltog och som handlar om äldre kvinnor, över 85 år.

–År 2000 började vi intervjuar varannan kvinna över 85 år och alla kvinnor som fyllt 90 och 95 år.

Resultatet förvånade

Resultatet förvånade forskarna: Trots att de gamla kvinnorna var skruviga på alla gängse mätningar så upplevde de att livet var meningsfullt.

–De psykiska faktorerna stämde inte alls ihop med de fysiska. Det gäller naturligtvis inte för alla kvinnor, men för många. Vi tolkar in så mycket svaghet och skröplighet att vi lätt missar sådant som ger styrka, som att få vara den man är så länge som

möjligt, att själv få vara med och bestämma över sin vardag och att få vara i kontakt med andra.

Det som forskarna vill ringa in är de gamla kvinnornas upplevda inre styrka. Man synar alltså friskfaktorerna i stället för enbart dem som orsakar sjukdom och utsatthet. Regina Santamäki och hennes team har formulerat en skala som ska användas i den åländska undersökningen. Kanske kan man senare jämföra med andra studier som gjorts inom EU-projektet i Österbotten och i Västerbotten i Sverige.

–Vi har redan börjat intervjuar samhällsaktiva åländska kvinnor som fyllt 65 år.

Får besvara frågor

I brevet som alla kvinnor över 65 får under våren finns ett frågeformulär. Om allt går som planerat väntas de första resultaten av studien redan i höst.

Den stora skillnaden mot tidigare generationer är att de första två åldrarna – barndom och vuxenliv – i dag följs av en tredje ålder – ålderdomen – som kan utgöra en väldigt lång tid. Den som går i pension kan ha 30 år kvar eller mer av livet.

–Vår syn på åldrande håller på att förändras. Många gamla drabbas av de-



Skickar brev. Regina Santamäki Fischer (till höger) och doktoranden Erika Johansson drar det åländska forskningsprojektet som tilldelats 10.000 euro av stipendiemedel. Foto: JONAS EDSVIK

mens och kan kanske inte delta fullt ut i undersökningen. Men upplevelser av inre styrka kan finnas trots det, menar Regina Santamäki Fischer.

–I inledningsskedet av en demenssjukdom kämpar man för att hålla kvar sin identitet och sin person. Då behöver man ha någon som hela tiden bekräftar en, säger Regina Santamäki Fischer – som lever som hon lär och doktorerade vid fyllda 50.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Fakta/Frimurarestiftelsen

Namn: Gustaf V:s och Drottning Victorias Frimurarestiftelse.

Verksamhet: Går tillbaka till 1911 när planerna på ett "frimurarnas ålderdomshem" började förverkligas. Kungen var en betydelsefull bidragsgivare. Under årens lopp har ordensbröderna gett bidrag till verksamheten.

Kapital: 1980 sålde frimurarna fastigheten man ägde. Kapitalet från försäljningen utgör grunden för stiftelsen som bildades samma år.

Eckeröbo får sänka vattennivån

■Göran Eriksson från Eckerö har fått tillstånd att återställa vattennivån i Ängesträsk i Eckerö. Vattennivån har, enligt uppgift, höjts på grund av skogsavverkning i områdets närhet.

Miljöminister **Katrin Sjögren** (Lib) tillåter en sänkning av vattenståndet med maximalt 20 centimeter. På det sättet undviks att rikkärret påverkas negativt samtidigt som de tidigare förhållandena återställs.

Miljöbyrån kommer att ge en sakkunnig person i uppdrag att kontrollera vattenregleringen. Kontrollerna ska ske under vår eller försommar i tre års tid med start i år. (ak)

Partistöd till Åland

■Regeringen har fördelat årets partistöd. Av den totala summan på 36 miljoner euro får Åland 180.000. Det motsvarar en tvåhundredel av det totala stödet, alltså ett mandat i riksdagen. Av summan är hälften avsett för politisk aktivitet och den andra hälften skall stöda kommunikation och informationstjänster.

Stödet delas mellan partier enligt antalet invalda riksdagsledamöter.

Den del som går till Åland delas i sin tur mellan de åländska partierna i relation till mandaten i lagtinget. (ht)

Färre övernattade på Åland i januari

■Det totala antalet övernattningar på åländska hotell i januari var 3.851 stycken vilket är en minskning med drygt två procent jämfört med samma månad förra året. Det visar färsk siffror från Ålands statistik- och utredningsbyrå. En liten ökning sågs från finskt håll medan de svenska gästerna minskade med nästan 13 procent. Övernattande från övriga länder ökade med nästan 117 procent.

–Det bör noteras att förändringsprocenten för övernattningar kan bli stor om jämförelseantalet är litet, skriver Åsub.

Siffrorna baseras på uppgifter från 17 hotell där sex stycken höll stängt i januari. (mt)

Styrelsemedlemmar i nämnder utsedda

■**SALTVIK.** Kommunstyrelsens representanter för kommunens olika nämnder för åren 2010-2011 utsågs på styrelsens senaste möte.

Representationen blir enligt följande: byggnadsnämnden **Jan Lindgrén**, gemensam lantbruks- och skogsnämnd för Norra Åland **Guy Linde**, gemensamma räddningsnämnden **Annika Ahlqvist**, social- och omsorgsnämnden **Berit Hampf**, skol- och bildningsnämnden **Silvana Fagerholm-Sjöblom** och tekniska nämnden **Jörgen Lindblom**. (ab)

■**Någon förstörde** i slutet på januari skärmen på valutaväxlaren vid Ålandsbankens kontor på Nygatan. Polisen utreder den misstänkta skadegörelsen. I fredags snattade någon en mopedhjälm som fanns på en moped i Hammarland Frebby. Personen passade dessutom på att förstöra registerskylten. (mt)

Om tröst och samvetsstress

■På onsdag och torsdag den här veckan föreläser medicine doktor **Vera Dahlqvist**, universitetslektor, på Högskolan på Åland, Neptunigatan 17.

Onsdagsföreläsningen kl 18.30 har rubriken "Samvets-

stress i vården". Den handlar om stress som tvingar vårdpersonal att kompromissa så att det tär på ens samvete. Vera Dahlqvist konstaterar att samvetet ses som en tillgång i arbetet om vårdpersonalen har be-

redskap att tolka känslorna av otillräcklighet, skuld och skam.

Torsdagens föreläsning, kl 14.30, heter "Om tröst". Vera Dahlqvists forskning handlar om tröstens betydelse i vården, antingen att

ge tröst eller ta emot tröst. Numera är hon involverad i forskning som handlar om tröst och sjuka barn och deras närstående. Högskolans överlärare **Regina Santamäki Fischer** talar om trös-

tens betydelse i det sena åldrandet över 85 år.

Föreläsningarna, som är öppna för alla, riktar sig främst till alla som jobbar med människor inom exempelvis vård, skola och omsorg. (ao)

Älgjaktlag tvingas lägga ned byggplaner efter Leaderstrul

Efter beskedet att nybyggen tillsvidare bara beviljas 20 procent i Leaderbidrag på Åland har Lemlands norra älgjaktlag nu tagit beslutet att inte bygga något slakthus i Bengtsböle.

–Vi måste avbryta projektet. Det känns otroligt ledsamt eftersom vi har lagt ner massor av tid, säger en besviken jaktledare Michael Nummelin.

Följetongen kring de olika maxgränserna för Leaderbidrag fortsätter.

Efter uppståndelsen i både media och lagting lämnade Lemlands norra älgjaktlag rf, som alltså i december beviljats 20 procent i Leaderbidrag för byggandet av ett slakthus, in en ny anhållan till landskapet. Där anhöll man om förlängd projekttid och ändring av bidraget.

–Vi berättade bland annat hur förvånade vi blev när vi plötsligt fick reda på att maxgränsen på Åland var 20 procent. All info vi tidigare fått talade om 50 procent. Vi beviljades längre projekttid, men bidraget var fortsättningsvis 20 procent och det fungerar inte för oss, säger Michael Nummelin.

För hög avgift

Enligt jaktföreningen har de ekonomiska förutsättningarna ändrats så radikalt att man på styrelsemötet den 8 februari tog beslutet att lägga ner projekt "Älgnapen".

Vad skulle du svara den som anser att föreningen ska vara tacksam för det bidrag som ges? Att det inte kan vara avgörande att få 50 procent istället för 20 procent?

–För oss är det himla stor skillnad och alla våra beräkningar utgått ifrån ett bidrag på 50 procent, säger Michael Nummelin, som berättar att föreningens projekt till reste-

rande del skulle bekostats genom de årsavgifter som varje jaktlagsmedlem betalar.

I dagsläget har man 17 medlemmar i en ålder mellan 17 och cirka 80 år.

–Årsavgiften skulle bli alldeles för stor och det får inte bli för dyrt. Alla ska ha chansen att vara med och jaga, säger Michael Nummelin.

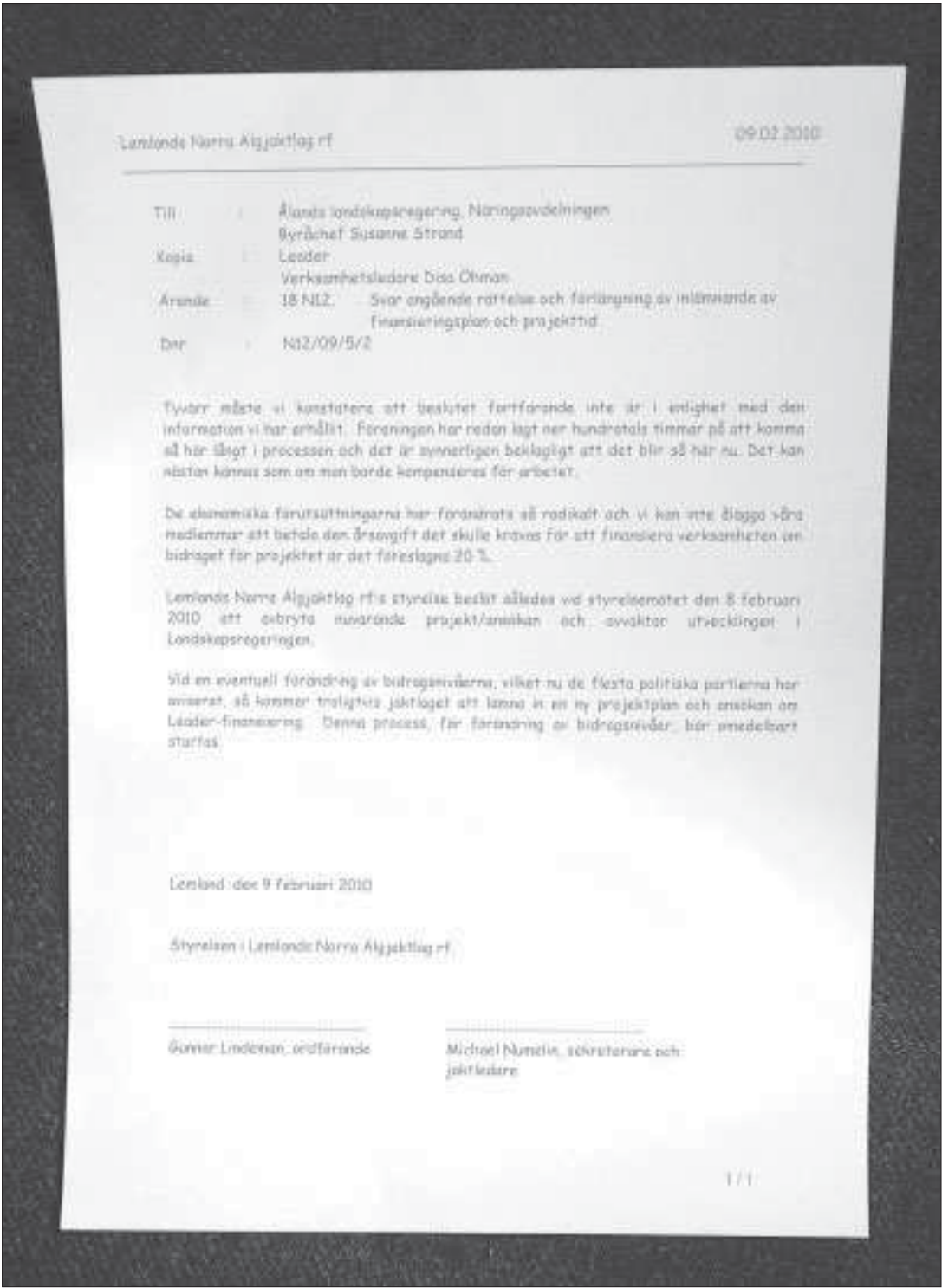
Kan återkomma

I går lämnade älgjaktlaget sitt beslut till landskapsregeringen.

I sin skrivelser berättar man att om bidragsnivåerna ändras för föreningar som vill bygga nytt så kommer jaktlaget troligtvis att lämna in en ny projektplan och ansökan om Leaderfinansiering.

Inlämnad igår. "Vid en eventuell förändring av bidragsnivåerna, vilket nu de flesta politiska partierna har aviserat, så kommer troligtvis jaktlaget att lämna in en ny projektplan och ansökan om Leader-finansiering. Denna process, för förändring av bidragsnivåer, bör omedelbart startas." skriver Lemlands norra älgjaktlag bland annat.

Foto: ERKKI SANTAMALA



Kommittébeslut om ändring i maj

Ett eventuellt beslut om nivåerna på Leaderstöd fattas tidigast under försommaren. Då träffas den så kallade övervakningskommittén på Åland nästa gång.

Beredningen pågår som bäst gällande maxgränserna inom det som kallas "allmännyttiga investeringar" inom Leader. Landskapsregeringen har tagit ett första beslut i frågan, men enligt EU:s regelverk är det sedan upp till övervakningskommittén att förorda eller inte förorda en ändring i landsbygdsutvecklings-, LBU-, -programmet.

Två gånger i året

Susanne Strand på näringsavdelningen berättar att det finns en övervakningskommitté för det åländska LBU-programmet och en annan för Finland som helhet.

I den åländska kommittén sitter bland annat representanter för kommissionen, branschorganisationer och förvaltningen. Kommittén träffas två gånger per år. De diskuterar övergripande frågor men tar även ställning till



Tar emot nya. Leaders verksamhetsledare Disa Öhman betonar att strulet bara gäller investeringsstöd för nybyggnation av fasta anläggningar. Allt fler ålänningar lämnar in ansökningar om Leaderbidrag.

Foto: MARIA PALME

eventuella ändringar i programmet. Nästa möte för den åländska gruppen är inplanerat till slutet av maj.

–Avsikten är att bereda det här ärendet till det mötet. Bland annat kommer man att titta på upplägget i våra närregioner och lyssna till de argument som Leader-fören-

ingen framför, säger Susanne Strand.

Kan dröja i Bryssel

Efter kommittémötet går ärendet åter till landskapsregeringen för beslut och därifrån skickas ett eventuellt ändringsförslag ner till Bryssel. Behandlingstiden i EU kan sedan variera kraftigt.

–Vi kommer att utreda med kommissionen vilket slags förfarande som väntar ärendet, om det räcker med en anmälan eller om det blir en notifieringsprocess. I det senare fallet kan det ta upp till sex månader, säger Susanne Strand.

Fler ansökningar

Inom Leader Åland fortsätter arbetet som vanligt.

–Det fortsätter komma in nya ansökningar på projekt. Det handlar både om helt nya idéer men även äldre projekt som tar kontakt på nytt, säger verksamhetsledare Disa Öhman.

Fakta/Turena kring Leader

■ Den åländska Leaderstrategin godkändes i april 2009.

■ Leader-diskussionen fick en nytändning i januari i år efter att näringsminister Jan-Erik Mattsson (C) i lagtinget felaktigt påstod att stödnivåerna för byggandet av fasta anläggningar var samma i hela landet.

■ Enligt det nu gällande åländska landsbygdsutvecklingsprogrammet är maxstödet för föreningar som vill bygga på fasta Åland 20 procent, medan motsvarande maxgräns i till exempel Österbotten är 50 procent. För Mariehamn är maxgränsen 10 procent och i skärgården 30 procent.

■ Bidrag på maximalt 50 procent beviljas dock även på Åland för alla övriga projekt som inte utgör investeringar i en anläggning. Till exempel renoveringar, ungdomsprojekt, arrangera en musikfest eller rusta upp en samlingsplats kring byns midsommarstång.

■ Den 18 januari meddelande landskapsregeringen att man tänker se över ramarna för Leaderstöd på Åland.

■ Även Leader Åland har anhängit om att en ändring ska göras i landsbygdsutvecklingsprogrammet.

■ Hittills finns ett 30 tal-Leaderprojekt där man arbetar med projektplaner och för cirka tio till har man kommit ända fram till ansökan. (ab)



Foto: MARIA PALME

Beslut närmar sig för Miramar-parken

■ **MARIEHAMN.** Ett beslut om hur parkområdet norr om kongress- och kulturhuset Alandica skall se ut kan tas i kväll.

När tekniska nämnden behandlat ärendet går det vidare till stadsstyrelsen för godkännande. Om nämnden sedan kan ta det formella beslutet om parkplanen i mars kan bygget bjudas ut på entreprenad och inledas i maj.

Efter en idétävling har nämnden jobbat vidare med Wahlin Ab:s förslag "Miramarparken", som representerar "en konservativ parkplaneringslinje med stora gräsytor och planteringar".

Miramarparken, som också kallats "det gröna förslaget", ställdes ut på stadsbiblioteket med motförslaget "Treklover" som beskrivits som en "urban aktivitetspark". Allmänheten fick rösta på det parkförslag man ville att staden skulle jobba vidare med och Miramarparken vann då med 113 röster mot 79 för Treklovern. (pd)

Livsmedel blev billigare

■ Livsmedelspriserna på Åland har sjunkit med 5,5 procent sedan mervärdesskattesatsen på livsmedel sänktes från 17 procent till 12 procent, en sänkning som innebär att livsmedelspriserna i detaljhandeln borde ha sjunkit med 4,3 procent. I Finland sjönk priserna med 5,6 procent. Sedan januari ifjol har livsmedelspriserna på Åland minskat med 5,2 procent och i Finland med 6,0 procent.

Konsumentpriserna steg med 1,4 procent i januari jämfört med förra året. I december steg priserna med 1,3 procent på årsbasis. Högre priser inom transport invercade mest på den totala uppgången, medan lägre priser inom livsmedel och alkoholfria drycker dämpade inflationen mest. (ke)

Minister är sjukskriven

■ Kultur- och utbildningsminister Britt Lundberg (C) är sjukskriven sedan två veckor tillbaka och månaden ut.

De frågor som ligger på hennes bord i landskapsregeringen sköts under sjukfrånvaron av minister Katrin Sjöberg (Lib). (tt-s)

Arbetsgrupp synar näringslivet i Vårdö

■ **VÅRDÖ.** Arbetsgruppen för näringslivet i Vårdö har haft två möten sedan den tillsattes i september.

–Inget är klart och det har bara varit diskussioner, säger kommundirektör Magnus Sandberg.

Mycket av gruppens arbete kommer att kretsas kring posten och dagligvaruhandeln.

–Det är utmanande att hålla igång näringsverksamhet i en liten kommun. I grannkommunen Sund, som har fler invånare, försvann bank, post och butik på i princip ett år. Vi vill inte att samma ska hända här.

I arbetsgruppen sitter Anders Englund, Björn Boman, Jarl Danielsson, Krister Johansson, Max Sirén och Göran Abrahamsson. (ns)

Avstängning kan försvinna

MARIEHAMN. Ta bort avstängningen som förhinder genomfartstrafik på Ljungvägen i Hindersböle. Det föreslår stadens tekniska chef Kai Söderlund inför tekniska nämndens möte i kväll.

Genomfartstrafik har varit förbjuden på Ljungvägen och Högbackagatan sedan 2005. För ett år sedan beslöt tekniska nämnden att stoppa genomfartstrafiken med fysiska hinder vid Lillåkersvägen, som går mellan Ljungvägens och Högbackagatans norra ändar.

Beslutet fattades efter att boende vid Ljungvägen lämnat in en skrivelse till staden om oacceptabla trafikmängder längs gatan.

Efter avstängningen ökade i stället trafiken på Högbackagatan.

Inför kvällens nämndmöte har stadens markavdelning utvärderat effekterna av avstängningen.

Klagomål i början

När avstängningen infördes fick staden ta emot klagomål på längre körsträckor för privatbiler och servicepersonal. Det klagades också på att de längre körsträckorna var dåliga för miljön och att avstängningen påverkade medborgarnas rätt att använda stadens gator.

Den senaste tiden har ingen klagat på avspärningarna.



Gömd i snön. På Lillåkersvägen finns en betonggris som stoppar genomfarten mellan Ljungvägen och Högbackagatan. Foto: JONAS EDSVIK

I dagsläget kan man passera dem till fots eller på cykel, men inte med bil. Markavdelningen antar att det nuvarande trafikmönstret till stor del bibehålls även om staden tar bort de fysiska hindren.

Den debatt som blossade upp när ärendet var aktuellt kan ha bidragit till en minskning av den otillåtna trafiken i området, påpekar stadens tekniska chef. Tekniska nämnden vill stänga Kasbergsgatan för motorfor-

donstrafik vid stadsgränsen mot Sviby i Jomala. Med det förslag som man gått in för får gatan en vändplan och en kort gång- och cykelanslutning mot Kasbergsvägen. En anmärkning kom in när

gaturitningen ställdes ut. Tekniska chefens förslag presenteras vid kvällens möte.

PATRIK DAHLBLOM
patrik.dahlblom@nyan.ax

Inga större förseningar i isen

På Viking Line har man inte några större problem med isläget, uppger trafikchef Dan Roberts. Färjorna försenas inte så mycket. –Det kan röra sig om tjugo minuter, säger han.

Det är främst de som trafikerar Lumparland Långnäs på natten som drabbas, men man har inte kört förbi Långnäs på grund av isen. På Tallink Silja är läget också under kontroll. –Silja Europa var lite sen igår (läs söndag), men nu går allting som vanligt, säger Gungerd Etzell.

Påverkas inte

Varken m/s Eckerös eller Birka Paradises tidtabeller påverkas av isläget På Norra linjen har m/s

Alfågeln problem med isen. Man dras med runt en timmes försening. –Det går trögt, säger Kaj Forss på landskapets trafikavdelning. Norra linjen är mest drabbad. Forss säger också att isturlistan som träder i kraft den 21 februari kan leda till flera förseningar på morgonturen från Torsholma efter att m/s Alfågeln legat vid kaj över natten och måste bryta upp rännan igen. Det kan vara skäl att höra sig för hur pass försenad färjan är för säkerhets skull. –Man ska inte räkna med att den är försenad, då kan man bli sittande på land. Landskapets linfärjor har inga problem enligt Forss.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 406



Inga större problem. De stora färjorna försenas inte nämnvärt av isläget. På arkivbilden Viking Lines Isabella. Foto: ERKKI SANTAMALA

Kom ihåg

- **Godby rotaryklubb:** Veckomötet hålls torsdag 18.2 kl 17.30 på AAB:s huvudkontor. Vi möts vid huvudingången.
- **Krigsveteranerna på Åland:** Vi reser på en kryssning med Eckerö Linjen tisdag 23.2. I priset ingår skärgårdsbord och båt- och bussresor. Anmälningar senast torsdag 18.2 till Göran Koroleff tel 13 127.
- **Mellersta Finströms marthaförening:** Möte tisdag 16.2 kl 19.00 i Marthastugan/Breidablick. Vi planerar vårdagjämningsfest. Kretsen är också välkommen.
- **Pusselfamiljen:** Både gamla och nya medlemmar välkomna med på sportlovs- och bussresor. Vi börjar med ponnyridning hos Tezzie i Södersunda kl 11, för att sedan

- fortsätta med lunch (soppa och bröd och eventuellt någon god efterrätt) och pulkaåkning hos Carina i Kungsö kl 14. För mer info ta kontakt via sms 0457 343 1883 eller e-post info@pusselfamiljen.ax
- **Reseda:** Filmkväll tisdag 16.2. flyttad längre fram! Vill du veta mera om vår förening: besök www.handicampen.ax/reseda/aktuellt eller HandiCampen på Skarpansvägen 30, om du vill bli medlem. Ålands Fountainhouse annonserar under föreningsnytt i lokaltidningarna. Information om Dagkliniken hittar du under www.ahs.ax/specialsjukvård/psykiatri.
- **Södra Finströms byalag:** Sång och musikstund på Karl Ehrh i Bjärström. Värmande toner i vinterkylan framförd av sångare och mu-

- sikanter i södra Finström. Söndag 28.2 kl 15.00. Efter programmet, cirka kl 17.00, serveras soppa, tio euro för vuxna och fem för barn.
- **Södra Sunds marthaförening:** Möte torsdag 18.2 kl 19.00 hos Ulla Lindholm.
- **Västra Jomala Marthaförening:** Möte på Gottby branddepå 18.2 kl 19.
- **Västra Sunds Marthaförening:** Månadsmöte onsdag 17.2 kl 19.30 hos Ann-Christine Karlsson.
- **Ålands Fountainhouse:** Årsmöte onsdag 17.2 kl 18 på Kaptensgatan 15.
- **Ålands hörsselförening:** Föreningens hörselrådgivare har

- mottagning onsdag 17 februari kl 18.30-19.30 i hörsselföreningens kontor i Ålands handikappförbunds lokaler, Handicampen, Skarpansvägen 30 i Mariehamn. Ingen tidsbokning krävs. Välkommen om du behöver hjälp!
- **Ålands invalider/Stödgrupperna:** Informationstillfälle om neurologisk rehabilitering på Humlegården i Sigtuna, torsdag 18.2 kl 18.30 vid HandiCampen, Skarpansvägen 30 i Mariehamn. Humlegårdens personal, rehabiliteringschef Mari Gammelgård och verksamhetschef Susanna Bergman informerar om neurologisk rehabilitering på Humlegården. Servering!
- Ålands scoutgille:** Möte på restaurang Umbra onsdag 17.2 kl 12.00.

- **Ålands synskadade:** Tisdag 16.2 kl 18.00 spelas Bingo på Ankaret, Johannebovägen 7.
- **Ålands ungdomsförbund:** Kom ihåg att anmäla dig till årets upplaga av Vokalisttävlingen 5.4 på Breidablick i Finström. Tävligen är öppen för dig som är 13 år och uppåt (åk 7 och uppåt). Tre klasser finns: solist under 16 år, duett under 16 år och solist över 16 år. Anmälningar tas emot av verksamhetsledare Inger Lundberg tel 15221 eller 0457-5244300, eller e-post: inger@ungdom.ax senast söndag 21.2. Kom ihåg att meddela namn, ålder, adress, telefonnummer, låtval och originalartist.
- **Ålands VW-klubb:** Årsmöte 19.2 kl 18.00-19.00 på Mariebad.

100 ord från din förening

redaktion@nyan.aland.fi

VISANS VÄNNER PÅ ÅLAND
Föreningen kallar medlemmarna till årsmöte 27.2 kl 19.00 hos **Olle och Benita Strömberg**, Ålands fotografiska museum i Tosarby (gamla Hantverksskolan). Föreningen bjuder på förtäring. Medlemsträff efteråt! Behöver du vägbeskrivning? Ring 43964. Notera också särskilt att vi torsdag 4.3 kl 19.00 firar 10-årsjubileum med vår viscaféverksamhet med gäst-artister och lotteri i Alandicas foajé. Kaffeservering och fri entré, som vanligt också öppen för allmänheten. Välkomna!

ÅLANDS BILDNINGSFÖRBUND
Ålands bildningsförbund r.f. kallar sina medlemmar till årsmöte den 23.2 på Ålandsvägen 36 kl 19.00. stadgeenliga ärenden. På hemsidan www.abf.ax finns kursanmälningsblanketter och regler att hämta digitalt. Studiecirkel blanketter (Finns inte digitalt är förtryckta dubbelkopierade blanketter) fås på kontoret som är öppet mån. - ons. 10.00 - 16.00 blanketterna kan med beställas via post på tfn 16660 eller e-post bildningsforbund@aland.net . FNV:s KLIMATKAFFE har fått många Åländska svar redan men det finns utrymme för flera. Gå in på www.fnv.se och ge dina svar på klimatfrågorna. Alla 6 kursansökningar beviljades understöd på styrelsemötet den 3.2

OBS! Det händer

TISDAG 16.2 FASTLAGSBRASA
■ **Föglö Sanda kl 19.00.**
Fastlagsbrasa. Tag med korb och dryck.

NY UTSTÄLLNING
■ **Jomala bibliotek kl 18.00-20.00.** "Barbie–när leken ändrade skepnad". Bar-biedockor från alla årtionden tillsammans med både köpta och hemmagjorda kläder.

TV
■ **FST5 kl 17.25.** Seportaget. Kalle Augustsson har blivit riksbekant för sitt kompromisslösa sätt när det gäller att hjälpa människor. Det är hjälpbehovet som avgör, inte hudfärg eller trosbekännelse.

ONSDAG 17.2 FOLKDRÄKTSINFO
■ **Finströms bibliotek kl 18.30.** Kerstin Geust och Rainer Kronstam berättar om hur folkdräkterna togs fram och hur de ska tillverkas.

FÖRÄLDRA-BARNGRUPP
■ **Lemlands församlingshem, Birgittagården kl 10.00-12.00.** Träff för föräldrar med småbarn.

FÖRFATTARKVÄLL
■ **Alandica kl 19.30.** "Orden i Norden" med Mariella Lindén, Birgitta Boucht och Ulrika Knutsson.

NÖJE
■ **Parks bar kl 22.00.** Kire Ljung.

VERNISSAGE
■ **Sunds skola kl 18.00-20.00.** "Historiens vingslag". Keramik, serieteckningar, sköldar, textilkonst, träslöjd och bakning av eleverna.



Kiki Alberius-Forsman
Epost: familjen@nyan.ax
Telefon: 528 451

Rekordmånga söker lärarjobb

109 ansökningar på nio tjänster och 89 ansökningar på 8 tjänster. Lärarjobben är eftersökta på Åland. Skolorna på södra Åland och i staden lär inte bli utan lärare nästa läsår.

–Många vill arbeta hos oss, säger skoldirektör **P-O Friberg** vid Södra Ålands högstadiedistrikt.

I fredags gick ansöknings-tiden ut för nio tjänster inom södra Ålands skoldistrikt. Då hade man fått in 109 ansökningar.

–Vi har aldrig haft så många ansökningar på så få tjänster.

Friberg har ännu bara hunnit göra en snabb genomgång av ansökningarna men ser redan att man har behöriga sökanden till alla tjänster.

Distriktet står också inför en pensionsboom.

–Inom tio år sker ett stort generationsbyte. Hälften byts ut.

Därför har man satsat på marknadsföring för nyrekrytering både på Åland och på båda sidor om landskapet.

Samarbete

Mariehamns stad märker redan för andra året att många vill ha främst en klasslärartjänst. Man har 48 sökande på två klasslärartjänster och 41 på resten av de sammanlagt åtta lediganslagna tjänsterna.

–Vi är mitt inne i pensionsboomen så det blir vakanser varje år, säger stadens skoldirektör **Mari-Anne Kullman**.

Mariehamns stad, Norra Ålands och Södra Ålands skoldistrikt har samarbetat många år i samband med de lediganslagna tjänsterna.

–Vi lediganslår samtidigt

och i samma tidningar. Det är ett bra sätt att visa att Åland inte är så stort.

Man har också den fördelen att man kan kommunicera sinsemellan att man inte anställer samma personer.

Väntar

Varken Kumlinge eller Brändö har lediganslagit några tjänster än.

–Vi brukar vänta tills de stora kört sitt race, säger bildningschef **Kaj Törnroos** vid Kumlinge skola.

I Kumlinge har man alla ordinarie tjänster besatta och det lediganslås inte annat än jobb för timlärare.

I Brändö ska frågan om skoldirektörstjänsten lösas för att man ska veta om det finns en tjänst att annonsera ut. För tillfället har lektorn i matematik **Ingeborg Henriksson** tjänstledig för att sköta skoldirektörsuppgiften.

–Om det blir en fortsättning på det behöver vi en ny lektor, säger hon.

Annars är det i mars man lediganslår speciallärartjänsten och timlärartjänsterna.

Nyan har också försökt nå Norra Ålands högstadiedistrikt och södra skärgårdens skoldirektör.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 406

Söker klasslärare. Lemlands skola söker en klasslärare.

Foto:ANDREAS DIENERT



Dop

Algot Gustav Holger Fyrqvist döptes söndagen den 14 februari Bagarstugan i Mariehamn. Han är son till Madelene Blomqvist och Jonas Fyrqvist. Familjen bor i Sundbyberg. Dopet förrättades av kyrkoherde Gunnevi Styrström.

Alexander Matts Björkén döptes söndagen den 14 februari i S:t Görans kyrka i Mariehamn. Han är son till Marina och Mikael Björkén i Mariehamn. Dopförrättare var kyrkoherde Gunnevi Styrström.

Linus Per Uno Henriksson döptes lördagen den 13 januari i S:t Görans kyrka i Mariehamn. Föräldrar är Linda Irene och Per Daniel Eric Henriksson. Familjen bor i Mariehamn. Dopet förrättades av församlingspastor Peter Karlsson.

Rebecka Ines Signe Roos döptes lördagen den 13 februari i Jomala kyrka. Hon är dotter till Agneta och Conny Roos i Jomala Gotthby. Dopet förrättades av församlingspastor Liisa Andersson.

Hilda Malou Ketola döptes i St:a Birgitta kyrka, Lemland söndagen den 14 februari. Hon är dotter till Ann Sande-Ketola och Allan Ketola i Lemland. Dopförrättare var kyrkoherde Tomi Tornberg.

Vi firar 1-15 år



Olivia Johansson i Hammarland Vestmyra fyller 3 år i dag den 16 februari. Pappa, mamma och lillasyster Anna gratulerar dig!



Axel Mattsson i Jomala fyller 3 år i dag den 16 februari. Han gratuleras av mamma, pappa och lillebror.

TACK

Vårt varma tack till alla som hedrat minnet av vår käre

Rudolf Mattsson

och som på olika sätt deltagit i vår stora sorg.

De anhöriga



Den 29 januari 2010 kom Assar till världen. Han föddes på Akademiska sjukhuset i Uppsala klockan 16.34 med en vikt på 2.920 gram och en längd på 49 cm. Föräldrar är Arvid Karlsson och Kina Dahlgren, uppväxt på Föglö . Foto: PRIVAT

Nygifta



Ramona Eriksson och **Magnus Johansson** vigdes lördagen den 2 januari i Karlstad. Paret är bosatt i Kristinehamn i Värmland. Bruden är bördig från Mariehamn. Paret tar det gemensamma efternamnet Johansson. Foto: GUNILLA EKLUND RAMBÖL

■VÅRDÖ. Arbetet med att bygga ut vattenledningsnätet pågår ännu i Vårdö. Tidigare har man byggt en lång huvudledning mellan Prästö och centrala Vårdö, till Mickelsö, Vårdöby, Vargata, Listersby och Grundsunda. I år ska man bygga norrut mot Lövö och Sandö.

–Det är beroende på om vi får landskapsbidrag, säger kommundirektör **Magnus Sandberg.** (ns)

Kurre i Jurmo fortsätter BB-kamp

■Kurt Holmberg, också känd som Kurre i Jurmo, jobbar envist för att rädda det nedlägningshotade BB:t i Ekenäs.

Han, och många andra aktivister, har besvärat sig mot beslutet i Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikts styrelse att stänga förlossningsavdelningen vid Västra Nylands sjukhus i juni.

Man begär också att Hel-

singfors förvaltningsdomstol utfärdar ett omedelbart verkställningsbeslut.

Holmberg skrev sig i Karis för att kunna lämna in besväret. Att han engagerar sig så för att rädda förlossningsavdelningen motiverar han så här:

–Jag är själv född där. Tre av mina barn, och ett antal barnbarn är också födda där. (pd)



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

”Som finlandssvensk tenderar man onekligen att framstå som lite ålderdomlig... Vilket alltså kittlar svenskarnas nostalgiska känspelspröt.
LUDVIG HERTZBERG, kulturredaktör på SvD, i Ny Tid.

Nu gäller det för Tomas

Cellotävlingen i Åbo kör i gång på fredag

Nu känns det bara bra. Det skall bli skönt att få spela upp när man förberett sig så länge. Det säger Tomas Nuñez-Garcés som är en av deltagarna i den elfte nationella cellotävlingen i Åbo.

Tävlingen, som rankas mycket högt, har i år lockat ett rekordantal cellister.

Nyan berättade på hösten om åländske cellisten **Tomas Nuñez-Garcés**, som nu är i slutet av sina studier vid Sibeliusakademien.

I hård konkurrens hade han då vunnit provspelningarna för tjänsten som andra solocellist vid Nationaloperans orkester. Tomas berättade att han skulle inleda sitt arbete vid Nationaloperan först i mars eftersom han var mitt uppe i förberedelserna för den nationella cellotävlingen i Åbo i februari.

Lottning på fredag

Nu är han nästan där. På fredag inleds den veckolånga tävlingen med att deltagarna lottas in i olika grupper och på lördag vidtar själva tävlandet.

Är du redo?

– Visst. Det känns bra nu. Det skall bli skönt att få spela upp, få det undan, när man förberett sig så länge.

Det är ett omfattande program som Tomas tränat in för tävlingen i Åbo. Han berättar att han i den inledande omgången skall spela tre satser ur en solocellokonsert av **Bach**. På det, för den tekniska färdigheten, **Alfredo Piattis** "Capris". Och därefter en sats ur **Magnus Lindbergs** "Partia".

– Går jag vidare så blir det i den andra omgången ett större program på cirka 45 minuter och finns jag bland dem som går till finalen så spelar jag med orkester **Uuno Klamis** "Tjeremissisk fantasi", som är obligatoriskt stycke för alla, och sedan har jag själv valt **Tjajkovskis** "Rokokovariationer" som andra stycke.

Intensiv vecka

Sammantaget är det ett stort program det handlar om och veckan i Åbo kommer att bli intensiv.

– När man väl är där och uppträder så kommer ju adrenalin, men nog kommer man att vara ganska slut efteråt, säger Tomas.

Just nu är han inne i en fas där grovjobbet med övningarna är över och det närmast gäller att inte driva sig att öva ytterligare och bli övertränad.

– Nu handlar det mest om att få den rätta känslan inför tävlingen att infinna sig.

Med redan som 17-åring

Det är inte första gången som Tomas Nuñez-Garcés är med i Åbotävlingen. Redan för åtta år sedan var han med, då bara 17 år gammal, och klarade sig till den andra omgången.

– För fyra år sedan skulle jag också ha varit med men då fick jag avstå på grund av att jag hade problem med axeln.

Tomas har sedan 2003 studerat vid Sibeliusakademins utbildningsprogram för utövande tonkonst där hans professor är **Marko Ylönen**. Till Sibeliusakademins ungdoms-avdelning kom han redan 1999 och studerade då för **Hannu Kiiski**. Han har fått undervisning av kända cellister som **Arto Noras**, **Frans Helmersson** och **Philippe Muller**.

Rekorddeltagande

Det är Åbo musikfestspel som arrangerar den nationella cellotävlingen. **Inka-Maria Pulkkinen**, som är informatör för festspelen, berättar att tävlingen arrangerats vart fjärde år sedan starten 1972. Den tävling som nu står för dörren kommer att få ett rekordantal deltagare, hela 34 cellister är anmälda.

– Det säger väl också något om den höga nivå som utövandet av cellomusik håller i Finland, menar hon.

I tävlingen delar man ut ett första pris på 6.000 euro, ett andra pris på 4.500 och ett tredje pris på 3.000. De som placerar sig på plats 4-6 i finalen får 1.000 euro var.

– Men dessutom finns det priser som handlar om konsertengagemang.

Högt anseende

Inka-Maria Pulkkinen konstaterar att cellotävlingen i Åbo



Cellist. Tomas Nuñez-Garcés är redo för den nationella cellotävlingen i Åbo som inleds på fredag. Arkivfoto: JONAS EDSVIK

har högt anseende och många av dem som placerat sig bra i den genom åren har senare fått eftertraktade konsertuppträdanden på olika håll både i Finland och utomlands.

Utöver Tomas Nuñez-Garcés finns ytterligare en finlandssvensk cellist med, **Anton Kukkonen** från Helsingfors. Den yngsta deltagaren någonsin bjuder tävlingen också på,

12-åriga **Jonathan Roozeman** från Esbo.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax

Spartalka

Om någon funderar över vilket finskt lånord som är vanligast i åländskan så kan jag åtminstone förmedla min uppfattning: det är ordet **talka** - det som flertalet ålänningar vet att betyder frivilligt arbete som man gör tillsammans med andra för en god sak. (Jag räknar då bort vanliga svenska ord som pojke och känga, som också är inlånade från finskan.)

Ursprunget till åländskans **talka** är finskans **talkoot**, och redan prosten **Murenius**, som var verksam på Åland på 1600-talet, skrev om **talkodagar**. I sammansättningar skriver man gärna **talko-** med o på slutet även på åländska, och det är inte svårt att hitta åländska belägg på ord som **talkoarbeta** och **talkotimmar**. Ja, **talkodagar** skriver man om nu likaväl som på 1600-talet, och här i bladet berättades bara för några veckor sedan om hur frivilliga entusiaster hjälpte till att tömma Sjöfartsmuseet inför ombygg-



Vill du fråga eller berätta om något, skriv till Ralf Svenblad, Bergdalen 8, 9 tr. S-172 79 Sundbyberg

naden. Mycket hade hunnits med på ganska kort tid, men lite grann återstod: *Ett par talkodagar till kommer troligen att behövas innan lokalerna är helt tomma*, berättade reportern. Öster om Åland heter det ett talko och flera talkon, men på åländska har det enkla ordet "försvenskats", så att det regelmässigt – åtminstone på fasta Åland – heter en **talka**, flera **talkor**.

I de besparingstider som nu råder har man i Finland börjat tala om "spartalkon" när man vill ha anställda att ställa upp

på församlingar i arbetsvillkoren. Vasabladet skrev i februari 2009 om Nykarleby stad som hade påbörjat "ett spartalko", som förväntades täppa till hålen i årets budget. De anställda uppmanades att frivilligt avstå från semesterpengar. Senare har det skrivits om de Finnair-anställda som förväntades gå arbetsgivaren till mötes och ställa upp på spartalko.

Nu är det dags på Åland, och här heter det då förstås **spartalka**. Rubriken över en artikel här i tidningen är *Nu förbereds spartalkan*, och budskapet är att *alla landskapsanställda ska delta i spartalkan*. Två veckors lön per person ska sparas in, genom frivilliga åtgärder eller permitteringar.

Nog kunde det vara knogigt på **slåttertalkor** och andra tillställningar förr, men man blev åtminstone förplågad med mat och dryck. Få se hur det blir efter **spartalkorna**.

RALF SVENBLAD
kultur@nyan.ax

I kväll spelar gruppen 24 Strings

i en konsert ordnad av Finlandsinstitutet i Stockholm. Nyan kunde förmedla nyheten om konserten, där även sångerskan Johanna Grüssner medverkar, redan i januari. Gruppen 24 strings, som tidigare hållit två konserter på Åland, består av Åländska Whatclub, med gitarristerna **Allan Palmer** och **Jochum Juslin** och basisten **Kjell Dahl**, utökad medfinländske violinisten **Mikko-Ville Luolajan-Mikkola** och svenske cellisten **Svante Henryson**.

I kväll, tisdag, kl 18.30 (lokal tid) kan man alltså höra gruppen på Finlandsinstitutet vid Snickarbacken 4, intill Birger Jarlsgatan, i Stockholm. □

Filmen om Mannerheim

skall nu slutföras med hjälp av tysk tilläggsfinansiering, rapporterade Helsingin Sanomat i går, enligt FNB.

Avtalet som undertecknades i Berlin på söndagskvällen är värt cirka tre miljoner euro. Filmen får nu även en ny tysk delproducent.

Mannerheimfilmens producent försäkrar att man kommer att få ihop den miljon som ännu saknas i filmens 13 miljoner euro stora budget. Mannerheimprojektet har varit aktuellt ända sedan år 2001.

Premiären är planerad till november nästa år. □

Peter Englund gillar finlandssvenska

ord och uttryck. Svenska Akademiens ständige sekreterare deltog i Svenska litteratursällskapets 125-årsjubileum i Helsingfors förra veckan och kommenterar nu finlandssvenskan på sin blogg. Ett av favoritorden är "blandis", skriver FNB.

– I förstona är det alltid finlandssvenskans sjungande satsmelodi man gläds åt – samtidigt kan man få höra av dem själva att de tycker att det istället är vi rikssvenskar som talar "sjungande". Men snart lyfts ens uppmärksamhet istället över till ordskat-ten, skriver Englund bland annat i sin blogg.

Han listar även sina tio finlandssvenska favorituttryck:

- Allena – ensam (jfr: mol allena)
- Blandis – groggvirke
- Bo på hyra – vara hyresgäst
- Dabbig – töntig, korkad, dum (jfr: att dabba sig)
- Dö under en bil – bli ihjälkörd av en bil
- Framom – framför
- Grodplinga – grodyngel
- Gå på tuppen – göra ett toalettbesök
- Köpa på skuld – Handla på kredit
- Ren – kortform av redan (jfr: "Alla fåglar kommit ren...") □

Fyra veckor på Eckerö

och en vecka i Stockholm pågår inspelningarna av filmen "Iris" i sommar. Inte tvärt om, som det kom att stå i fredagens tidning. Inspelningarna inleds med tre veckor på Enklinge. □

Äntligen har vi ett förslag till Barnomsorgslag

Är Du berörd av den? Tycker Du att den är bra eller dålig?

Välkommen till information och debatt gällande ny barnomsorgslag **torsdag den 18 februari kl. 19.00 i auditoriet, lagtingshuset.**

Minister **Katrin Sjögren** presenterar lagförslaget.

Publiken är delaktig i diskussionen, det finns också föräldrar, daghemspersonal, och övriga som medverkar och kan ställa frågor och ge svar.

Ta tillfället i akt: säg Din åsikt!

Debattledare: Gun-Mari Lindholm

Kaffeservering i pausen

Arrangör: **Obunden Samling**



Arja Saijonmaa till Veras filmfest

Årets filmfest vid festivalen Vera lovar bli någonting extra. Arrangörerna har lyckats engagera Arja Saijonmaa och dessutom bandet Bohemio Latino.

Verafestivalen kulminerar traditionellt i filmfesten. I år hålls den lördagen den 6 mars i Alandicas foajé. På festen som inleds kl. 21.30 delas årets Verastatyett ut och publiken får denna gång lyssna till sångerskan Arja Saijonmaa. Med sig har hon sin ackompanjator, pianisten Petri Somer.

Passar Veras idé

"Musik från hela världen" är temat och Ben Johans i filmklubben Chaplin menar att Arja Saijonmaa passar mycket väl in i den idé som filmfestivalen under tretton år och genom hundratals filmer försökt ge röst åt.

–Arja Saijonmaa är en artist som starkt engagerat sig i rättvisefrågor. Hon har under hela sin karriär aktivt tagit ställning mot diktaturer och förtryck. Hon har sagt att respekten för mänskliga fri- och rättigheter oberoende av hudfärg är hennes politiska och artistiska plattform.

Arja Saijonmaa har deltagit i Unescos arbete för att kultur och utbildning skall minska motsättningar och fattigdom i världen och har bland annat engagerat sig i konflikten Israel/Palestina.

Arja Saijonmaa har som artist sålt två miljoner skivor och har erhållit en diamantskiva och fem guldschivor. Senast kunde man höra henne på Åland i Diggiloo-turnén i somras.

Latinska rytmer

Utöver Saijonmaa kan Vera bjuda på bandet Bohemio Latino, ett Åboanknutet band, som grundats av gitarristen och sångaren Porfirio Otero, verksam också på Åland. Bandet består bland annat av musiker med latinamerikansk bakgrund.

Utöver Otero ingår Carlos D'I Puerto, bas, Edward Sinderis, keyboard, Juha Ahokas och Marcos Kupri, slagverk. Bohemio Latino spelar bland annat kubanska boleros, afrokaribianska och mexikanska rytmer. Gruppen har gett ut två skivor.

Intäkterna från Vera-festen



Sjunger på Vera. Arja Saijonmaa - här plådad på Diggiloo i somras - kommer till Veras filmfest den 6 mars.
Arkivfoto: MALIN TILLSTRÖM

kommer denna gång att gå till hjälpverksamheten på Haiti.

Nu på onsdag släpps biljetterna till filmfesten och kan köpas på Alandica.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Karibiskt. Bohemio Latino bjuder bland annat på karibiska rytmer på Veras filmfest. Bilden från festivalarrangören.



Februari Special!

Fotografering
och bild 20x25

54€



FOTO *Alandia ab*

Tel. 19 282 Strandgatan 12, 22100 Mariehamn

Musik utan gränser

koncert för de nödställda på Haiti

Ålands musikinstituts lärare och elever ger i samarbete med Alandica två konserter

lördagen den 6 mars kl 15.00 och 18.30 på Alandicas stora scen. Inträdet är 35 €.

Biljetter kan köpas på www.alandica.ax eller över disk på Alandica vardagar 12–15, andra tider från Hotell Arkipelags reception. Grupp och företagsbokningar görs på telefon 24 570.

Intäkterna går oavkortat till Läkare utan gränser.

Det blir ett blandat program med körer, orkestrar, ensembler, solister och dansare. Vi hoppas att på detta sätt kunna bidra till att förbättra den ytterst svåra situation, som dessa män, kvinnor och framförallt barn befinner sig i.



DONATORER:



SPONSORER:



NÅ DINA KUNDER INFÖR KÖPMANNAMÄSSAN och medan mässan pågår!

Annonsera i Mässbladet:

- når alla åländska hushåll och företag
- används av mässbesökarna som programblad

Boka din annons redan idag!
Tel 23 444, annons@nyan.ax

Nya Åland

KÖPMANNAMÄSSAN
12–14 mars

Klubbchefen om golfklubbens ekonomi:

Plusresultat under alla år och 2009 var särdeles bra

Föreningen Ålands golfklubbs chef Kjell Hansson tillbakavisar påståendena om att golfklubbens ekonomi sviktar och att klubben därför behöver en ny bana.

–Vi har gått på plus alla år och 2009 var ett särdeles bra år.

Motståndare till en ny golfbana på landskapsägd mark på Stornäset i Kastelholm har i olika insändare undrat hur det står till med klubbens ekonomi och om den nya banan behövs för att klubben håller på och förlorar intäkter.

Kjell Hansson står till tjänst med årsredovisningarna för 2006, 2007 och 2008 och berättar muntligt om 2009 då den tryckta årsberättelsen för fjolåret ännu inte är klar.

Aldrig på minus

Så här sammanfattar han golfklubbens ekonomi under årens lopp:

–Under de senaste 20 åren har klubben alltid genererat vinst. Vi har aldrig gått med förlust. Det ser man på raden som visar faktiskt resultat i vår årsredovisning.

Faktiskt resultat motsvarar i det här fallet rörelseresultatet i ett aktiebolags redovisning. För 2009 landar det faktiska resultatet någonstans mellan 35.000 och 40.000 euro för golfklubben.

Förklaringen till att det bokföringsmässiga resultatet visar minus är att man har gjort avskrivningar eftersom investeringarna varit stora och kostsamma genom åren. Avskrivningsmånen är i dag över en miljon euro. För att gardera sig mot retroaktiv beskattning har klubben gjort extra stora avskrivningar under 2008 och 2009.

Oklar skattestatus

För flera år sedan kom det invändningar från skattemyndigheterna i Finland mot att Ålands golfklubb r.f, liksom flera andra motsvarande föreningar på Åland, klassades som allmännyttiga när de i skattehänseende snarare kunde betraktas som föreningar som bedriver näringsverksamhet.

–Vi har redovisat allt helt öppet, med auktoriserade revisorer och Företagsbyrå i samråd med den lokala skattemyndigheten som inte



Plusresultat. Ålands golfklubbs chef Kjell Hansson ratar ut läsarfrågetecken kring klubbens ekonomi. Det faktiska resultatet har alltid visat på plus, konstaterar han. Bilden togs inför säsongen 2007. Foto: JONAS EDSVIK

har haft några invändningar. För oss har det varit viktigt att redovisa vår ekonomi för myndigheterna varje år, för vi vill inte åka på någon skattesmäll.

Ännu har inget slutgiltigt beslut fattats om golfklubbens skattestatus.

Regnade bort

Om behovet av ny bana säger Kjell Hansson så här:

–Klubben behöver ingen ny bana, men det gör golfturnismen.

Orsaken till att resultatet var sämre 2008 än 2007 är, berättar han, att vädret var exceptionellt dåligt hösten 2008.

–Det regnade i princip hela hösten med början i augusti. Många golfspelare avbokade därför sina tider.

I Sverige finns det siffror som visar att golfspelandet minskat på senare tid. Enligt Kjell Hansson stämmer det inte överens med verkligheten.

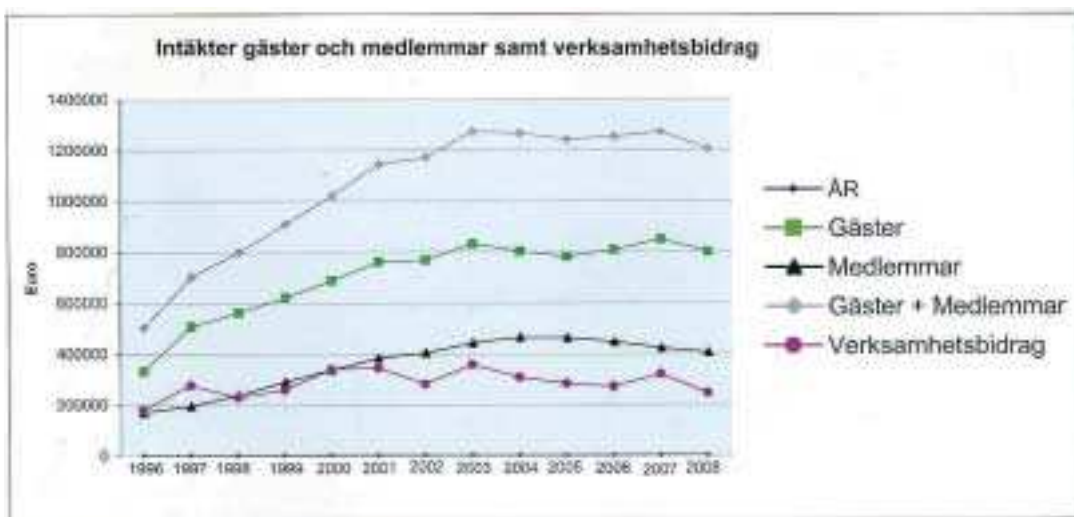
–Det som har hänt är att många medlemmar har trätt ut ur golfklubbarna eftersom det är ganska dyrt att betala för en hel säsong. I stället väljer många att spela på enklare så kallade pay and play-banor där man betalar per gång. Antalet golfare har inte minskat.

Golfklubben gjorde stora vinster under 1990-talet och hyggliga vinster på 2000-talet. 2008 var det sämsta året på mycket länge medan 2009 var det bästa av de fem senaste åren, sammanfattar han.

–Men om vi vill behålla golfturnismen så måste vi utveckla oss. Annars går vi tillbaka. Det har byggts fina golfbanor runtom Åland och vi kan inte stå stilla.

Ålands golfklubb har i dag 1.250 medlemmar av vilka drygt tusen bor på Åland.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450



13 år. Så här ser utvecklingen ut för Ålands golfklubb under de senaste 13 åren. Observera att den grå linjen beskriver antalet gäster och medlemmar sammantagna. Graf ur golfklubbens årsberättelse.

ÅLANDS GOLFKLUBB/RESULTAT (EURO)

	2009	2008	2007	2006	2005
Faktiskt resultat	ca 35.000	26.000	92.000	48.000	78.000
Bokföringsresultat	?	-137.000	-64.000	-107.000	-18.000

Fler turer från Helsingfors

Tisdagar	08:30	11:10	20:25
Onsdagar	08:30	17.50	20:25
Torsdagar	08:30	17.50	20:25
Fredagar	08:30	17.50	20:25



AirÅland
GER MER TID.

www.airaland.com

PRISER EURO:

Ungdom:	från 29.90
Senior:	från 49.00
Pendlare:	från 98.00
Sjöman:	från 98.00
Economy:	från 79.00
FullFlex:	från 170



Möte vid GE-villan. Ålandsministern träffade också landshövdingen, talmannen, tjänstemän och medlemmar i självstyrelsepolitiska nämnden. Från vänster Torbjörn Eliasson, landshövding Peter Lindbäck, Camilla Gunell, Gun-Mari Lindholm, Astrid Thors, kanslichefen Arne Selander, lagstiftningsrådet Sten Palmgren, talmannen Roger Nordlund, Harry Jansson, Corenna Tammemaa som är Thors specialmedarbetare, Roger Jansson, Raija-Liisa Eklöw, och lagtingsdirektör Susanne Eriksson. Foto: ERKKI SANTAMALA

Späckat program för Ålandsminister

Mycket skulle hinnas med när Ålandsministern Astrid Thors (SFP) i går besökte landskapet över dagen. Hon var här för att uppdatera sig, så några konkreta besked om energikablar eller självstyrelselagsändringar blev det inte.

Att hinna med allt på en dag är omöjligt när lantrådet Viveka Eriksson (Lib) träffar Finlands regerings "Ålandsminister" Astrid Thors, som också ansvarar för migrations- och europafrågor i regeringen. På den löpande listan med Ålandsärenden finns ett tjugotal punkter och då får man koncentrera sig på det aktuella. På måndagen handlade diskussionerna mycket om

kraftförsörjningen och möjligheterna för utländska medborgare att få hembygdsrätt, och oron kring sjöbevakningens nyorganisation. Astrid Thors träffade bland annat Timo Hissa, chef för Ålands sjöbevakningsområde. –Vi vill försäkra oss om att beslutanderätten inte flyttas från Åland och att Ålands röst och ställning hörs tydligt i sjöbevakningssystemet, sade Thors efter mötet. **Förtydliga** Diskussionen om en ny åländsk ramlag tänker hon inte kommentera i ett så här tidigt skede. Men hon vill att ålänningarna förtydligar vilket innehåll man vill ha i en utvecklad självstyrelse. –Det är självstyrelsens natur att vi får se vilken be-

handlingsprocess man vill ha. När landskapsregeringens skattemeddelande överlämnats till lagtinget tillsätts en parlamentarisk grupp som får i uppdrag att formulera Ålands ståndpunkt, säger Viveka Eriksson. Vad gäller hembygdsrätt för personer med utländskt medborgarskap säger Thors att en lagändring inte får äventyra Ålandsprotokollet, som ligger till grund för landskapets status inom EU. –Man skall göra en avvägning – vad är de praktiska behoven och vad är riskerna? Jag ger ett ganska runt svar, men på rikets sida har vi också ändringar på gång som gör att man kan få medborgarskap snabbare. –Finland och Åland syftar

båda till att man får medborgarskap som resultat av en de facto integrering i samhället. Det finns länder som vill ha en hög tröskel för medborgarskap men vi tillhör inte dem. **Inget kabelbesked** Landskapets önskemål om att staten står för 60 procent av kostnaderna för en elkabel mellan Åland och fastlandet tar Thors inte ställning till. –Det är något som vi skall diskutera inom ramen för regeringen. Hon väntar på ett förslag från Ålandsdelegationen, som har bett om yttranden från finansministeriet och arbets- och näringsministeriet. **Patrik Dahlblom** patrik.dahlblom@nyan.ax

Ålands Radio uppdaterade hemsidan

Ålands Radio lanserade en ny hemsida i går. –Vi inför bättre möjligheter att lyssna i efterhand både på nyheter och programinslag, mer bilder, kommentarsfunktioner på vissa nyheter, chat-möjligheter efter vissa program, bloggar och facebookgrupper, säger redaktionschef Astrid Olhagen i ett pressmeddelande. Där anges också planerna från början var ännu mer ambitiösa, men att man på

grund av sparkraven inte kan ha en tjänst som webbredaktör. "Men den nya hemsidan innebär trots allt att det kommer att finnas möjligheter att vidareutveckla framför allt interaktionen med lyssnarna." –Vi vill lägga oss på en nivå där vi orkar med att underhålla hemsidan så att den känns ny och fräsch, och vår stora styrka: att vi under hela dagen ständigt uppdaterar hemsidan med nya telegram kommer vi förstås att vårda och vidareutveckla, säger Olhagen.



Radio på nätet. Nytt utseende och nya funktioner erbjuder Ålands Radios hemsida.

Läromedelscentralen byggs om för polisen

■Läromedelscentralens lokaler i Mariehamns stadsbiblioteks hus kommer att byggas om för polisens behov. Läromedelscentralen upphör efter sommarsemestrarna som ett led i landskapets insparingar. I och med att centralen stängs byggs lokalerna om och den nu trångboddade polisenheten får överta utrymmena på ett par hundra kvadratmeter. I slutet av året beräknas allt vara inflyttningsklart för den nya hyresgästen,

polisens tekniska brottsundersökning. Landskapsregeringen tillsatte i går en arbetsgrupp som ansvarar för projekteringen av ombyggnaden. Projekt-ingenjör Elisabeth Rosenlöf är gruppens ordförande och byggmästare Jan Manselin viceordförande och sekreterare. Övriga medlemmar är polismästare Camilla Hägglund, överkonstapel Göran Snällström och äldre konstapel Sebastian Sjölund. (tt-s)

Ingen gemensam räddningsmyndighet

■Frågan om strukturen för en framtida gemensam räddningsmyndighet för hela Åland är fortfarande olöst. Då representanter för alla landskommuner möttes för att diskutera frågan valde man att tillslut fortsätta att samarbeta enligt nuvarande modell med två separata räddningsmyndigheter på Åland.

På mötet konstaterade man bland annat att en omorganisation inte skulle innebära speciellt stora insparingar och att det nuvarande systemet fungerar bra. Frågan om omstruktureringen bereds av en gemensam räddningsnämnd som trots dödläget kommer att fortsätta sitt samarbete.(tt-s)

M-food får ny ägare

■Företaget M-food meddelar sina återförsäljare att företaget övergår i annan ägo man att verksamheten fortsätter som tidigare. M-foods grundare Michael Häggblom vill i det här skedet inte ge några kommentarer till ägarbytet.

M-food grundades i början av 2000-talet som Ålands första butikscateringsföretag. Från att ha börjat i liten skala expanderade företaget snabbt och deras smörgåsar, sallader och matportioner återfanns snart på alla butikshyllor. (tt-s)

Telefonkatalog på nätet
www.nyan.ax

Placera smart

3%

60 % OP-Fond*
40 % 12-månaders deposition till 3,00 % ränta

Som ägarkund ökar placeringen även din Andelsbanks-bonus!

Minimiplacering 10.000 euro. Erbjudandet gäller till 19 februari 2010.
*Välj bland OP-Delta, OP-Avkastning eller OP-Tillväxtmarknad aktie.
Ring Andelsbanken på telefon 6330.

ANDELSBANKEN FÖR ÅLAND

Fler turer till Helsingfors

Tisdagar	07:10	09:50	16:25
Onsdagar	07:10	16:25	19:10
Torsdagar	07:10	16:25	19:10
Fredagar	07:10	16:25	19:10

AirÅland

GER MER TID.

www.airaland.com

PRISER EURO:

Ungdom:	från 29.90
Senior:	från 49.00
Pendlare:	från 98.00
Sjöman:	från 98.00
Economy:	från 79.00
FullFlex:	från 170



Malin Lundberg

Epost: malin.lundberg@nyan.ax
Telefon: 528 462

sport



DAGENS TV-TIPS

Alpint: Herrarnas kombination, 20.00
störtlopp, 23.30 slalom i YLE eller SVT.

Lyyski ger Utkovic ljummet betyg

FOTBOLL. Efter att ha studerat testspelaren Igor Utkovic på dvd kan IFK Mariehamns tränare Pekka Lyyski konstatera följande: –Så övertygande var det inte.

Igor Utkovic provtränade med IFK Mariehamn förra veckan och i ligacupmatchen mot Lahtis i söndags spelade han mittback vid sidan om **Mate Dujilo**.

–Inte gör han bort sig. Men det är frågan om han har vad som krävs för att spela i IFK, säger Pekka Lyyski efter att ha granskat Utkovic noggrant med hjälp av dvd.

Lyyski menar att klubben vill hitta en back som är bättre än de försvarare man redan har.

–Och i söndags var det Mate Dujilo som var den bättre. Dessutom var Utkovic samma spelartyp som Dujilo. Om han hade varit mer teknisk eller mer av en spelbyggare så hade han kunnat komplettera bättre.

Nytt igen mot TPS

Lyyski säger också att han skulle ha velat se mer av testspelaren.

–Jag skulle ha velat se honom mot TPS som kanske är ett hårdare motstånd än Lahtis, men han kunde inte stanna längre. Utifrån det jag sett nu är det jättesvårt att ta ett beslut. Så övertygande var



Övertygade inte. Pekka Lyyski är tveksam till om testspelaren Igor Utkovic platsar i IFK. Mittbacken övertygade inte i söndagens match mot Lahtis. Foto: STEFAN ÖHBERG

det inte, han var inte sämre än någon annan men jag har sett för lite.

Mer kommer Lyyski inte heller att få se av Utkovic.

Klubbdirektör **Peter Mattsson** säger att han ska prata med Utkovic på fredag men att någon ny testperiod inte kommer att bli aktuell för svensken.

Då låter det inte så hoppfullt för hans del då?

–Det var du som sa det. Nu jobbar Mattsson vidare

för att hitta en ny försvarare att testa.

–Det kan hända att det dyker upp någon redan till onsdagens match. (ml)

Lennart Holmström bästa ålänning i Botniavasan

SKIDNING. Lennart Holmström slutade på 35:e plats och placerade sig bäst av samtliga åländska deltagare i Botniavasan som skidades i söndags. –Jag är väldigt nöjd eftersom att en stor del av finska långloppseliten var på plats, säger han.

Tolv ålänningar hade sökt sig till Vörå för att genomföra långloppet Botniavasan.

Allra bäst gick det för Lennart Holmström som slutade på 35:e plats efter en sluttid i mål på 2.44.25.

–Jag är väldigt nöjd eftersom en stor del av finska långloppseliten var på plats, säger Holmström.

Fint före

Stig Orre, som placerade sig på plats 68, menar att det var fina spår och lättåkt i snön.

–Det var jättebra förhållanden med tio minusgrader och solsken, säger han.

Över 1.000 deltagare kom till start vilket kan jämföras med fjolårets 600.

–Alla är nöjda med tanke på att konkurrensen var tuffare, säger Orre.

Veteran-VM

Botniavasan är ett seedningslopp inför Vasaloppet som ski-



Lennart Holmström slutade 35:a i Botniavasan och placerade sig därmed bäst bland de åländska deltagarna. Foto: ERKKI SANTAMALA

das senare under säsongen.

Istället ska några ålänningar skida veteran-VM som avgörs inkommande helg i Falun.

–Det var bra fart idag (läs: söndag) och kroppen svarade positivt. Formen är lovande, säger Holmström.

Övriga åländska startande var **Brage Bergman**, **Torbjörn Björkman**, **Stefan Axberg**, **Bror Boman**, **Bengt Granlund**, **Bror-Gustav Haasiosalo**, **Per-Erik Lindholm**, **Marita Selander**, **Roland Johansson** och **Matti Janlöv**.

NIKLAS E.W. ERIKSSON
sport@nyan.ax

Nordin vann i Skepptuna

RALLY. Robert Nordin vann i helgen den första deltävlingen i Öppna östra sprintcupen i Skepptuna.

–Det är inget att sticka under stolen med, den här segern smakade väldigt bra, jublar segraren.

Nordin satsar främst på Sverige-serien i år, men då det är länge till nästa deltävling passade han i helgen på att köra den första deltävlingen i Öppna östra sprintcupen i Skepptuna.

14 konkurrenter fanns i startfältet, däribland **Dick "Dicken" Larsson** som med sin åländske kartläsare **Tage Andersson** är välbekant för ålänningarna.

–På det sättet var tävlingen lite extra spännande när man skulle få mäta sina krafter mot honom, säger Nordin som inledde tävlingen bra.

–Efter första rundan vi åkte låg vi i ledningen direkt, med närmare åtta sekunder till godo på tvåan **Ulrik Fredriksson** från Haninge.



Rally. Robert Nordin vann i helgen den första deltävlingen i Öppna östra sprintcupen i Skepptuna. Foto: www.skogsconny.se

I andra omgången fick Larsson upp ett högre tempo och han var sedan dryga 1,8 sekunder efter Nordin som fortfarande ledde klassen.

–Det blev en lite nervös väntan inför sista omgången. Normalt om man leder med 1,8 sekunder i en sprinttävling brukar det kännas ganska bra, men med Dicken efter sig kan man ju aldrig vara säker, säger Nordin.

Larsson förbättrade också sin tid en aning i sista omgången, men inte tillräckligt för att hota förstaplatsen. Dessutom förbättrade även Nordin sin tid så differensen till Larsson som slutade tvåa blev till slut 2,7 sekunder. Kartläsare för dagen var **Johan Lundström**. Med I teamet var också **Niclas Lindström**. Nästa tävling för Nordin är Sverige-serien i Lima den 13 mars. (ml)

Sportens kom ihåg

■ ■ **Eckerö IK årsmöte:** EIK håller årsmöte i Eckeröhallen torsdagen 25 februari 18.30. På mötet behandlas stadgäändliga ärenden. Det bjuds på kaffe och bulle.

■ ■ **Motionsserien i hockey:**

Matcher vecka 7 17/2 kl.21 IF Start-Sviby; kl.22 IFK Veteraner-Alandia 18/2 kl.21 Thunderbirds-Blåjusen

■ ■ **ÅID-cykel:** Årsmöte torsdag 18 februari 19.00 i sammanträdesrummet i Idrottsgården, Mariehamn.

Program: prisutdelning, evenemangskalender 2010.

■ ■ **ÅSSF:** Stödskytte cup 10, 20 skott, 10 m. I samband med "Gubb-dagis" tisdag 16 februari 13.00, i Bredmo skyttehall.

Medaljer och rekord för simmarna

■ **SIMNING.** Sex medaljer blev facit för IF Ålands simmare då Ungdomens Grand Prix avgjordes i Haninge i Stockholm i helgen.

Julia Thurin satte nytt åldersklassrekord med närmare sex sekunder på 200 meter fjärilsim då hon simmade på tiden 2.53,42. Det räckte också till en bronsmedalj.

Gustav Carlsson sänkte sitt personbästa på 100 meter bröstsim med 2,5 sekunder till 1.12,98. Det räckte också till ett brons. Carlsson tog även brons på 400 meter medley samt ett silver på 100 meter fjäril.

Anton Holmberg simmade hem två medaljer, ett silver på 400 meter medley och ett brons på 200 meter rygg. Han klarade även kvaltiderna till sommarens ungdomsmästerskap på både 100 meter fjärilsim och 400 meter medley.

Linda Virta satte personligt rekord på samtliga sina sträckor och med tiden på 200 meter medley är även hon klar för ungdomsmästerskapen på sträckan. **Jenny Ek** klarade kvaltiderna till sommarens Rollo-tävling på 100 meter frisisim och 200 meter medley. (ml)

Eckerö IK vann mot IFK

■ **FOTBOLL.** Eckerö IK vann ÅM-matchen i division 2 mot IFK Mariehamns P18-lag förra veckan. Matchen slutade 3–2 till Eckerö som även förlorat en match hittills i ÅM, då mot Jomalas P19-lag med 2–4.

Nästa match för Eckerö är mot IF Fram den 25 februari. (ml)

Sinisalo satte personligt rekord

■ **BÅGSKYTTE.** Saana-Maria Sinisalo sköt nytt personligt rekord under tävlingar i Kausala i helgen, ett fint formbesked inför stundande inomhus-FM.

Resultatet 536 poäng för 2 gånger 30 pilar på distansen 18 meter var nytt personligt rekord för Sinisalo. Trots att hennes skytte var ganska ojämnt under tävlingen blev det två helt jämna pilserier räknat i poäng, 268 plus 268 poäng. Resultatet räckte till en fjärdeplats i klassen, 26 poäng efter vinnaren **Laura Kourula** från Tammerfors som sköt 562 poäng.

Sinisalo kvalade med det här resultatet in till FM som tionde dam av totalt 15 tillgängliga platser. FM går 27-28 februari i Kouvola. (ml)

Nylund 27:e i Eva-turnering

■ **BOWLING.** BK Kåglans **Annelie Nylund** blev bästa ålänning i Eva-turneringen som spelades i Högdalen i Stockholm i helgen. Nylund slutade med resultatet 1313 på en 27:e plats av 93 tävlande. (ml)

DART

Klubbtävling söndag 14 februari 2010, 8 deltagare
1) Kenneth Brunila, 2) Veronica Lampén, 3-4) Robert Blomberg, Kim Lindholm.



Laddar bössorna. Tosten Sundin, Gunnar Sporre, Halvard Grönlund, Anders Dahlén och Sune Nordström laddar bössorna och tävlar i stödcupen varannan tisdag. Bäst i förra omgången var Dahlén med 200 poäng. Leder totalt gör Grönlund när halva säsongen återstår.

Skyttar träffas på gubbdagis

SKYTTE. Varannan tisdag samlas ett antal äldre herrar i Bredmo för luftgevärsskytte. Och för "gubbdagis". –Framför allt så tävlar vi skytte men vi pratar också teknik, vapen och allt vi är intresserade av. Sen dricker vi kaffe och umgås som gubbar gör på dagis, säger initiativtagaren Jens Harberg.

Det är tisdag eftermiddag och de tolv pensionerade herrarna har just skjutit sig igenom den åttonde stödcupen och är nu halvvägs igenom säsongens tävlingar.

För **Anders Dahlén** gick det den veckans omgång riktigt bra. Han sköt fullt, 200 poäng.

–Dagsformen var bra och så har jag tränat en del hemma i garaget. Men jag tar inte så hårt på det, säger han.

Det är de tre bästa resultaten för säsongen som räknas. Och så här långt har **Halvard Grönlund** imponerat mest och ser ut att bli svårslagen.

–Det är inga klart än men jag leder nog. För min del handlar det väl mest om tur för den där tian man ska träffa är inte så stor, säger Grönlund ödmjukt.

Social träff

Men Grönlund och de andra är inte bara på Bredmo för tävlandets skull utan har även annat utbyte av tävlingstisdagarna på Ålands sportskytteförening.

–Det är bra med den sociala biten också, säger Grönlund.

–Framför allt så tävlar vi skytte, men vi pratar också teknik, vapen och allt vi är intresserade av. Och så dricker vi kaffe och umgås som gubbar gör på dagis, säger Jens

Harberg, initiativtagare till träffarna som går under just namnet "gubbdagis".

Idén fick han för drygt fyra år sedan. Lokalen stod då tom under dagarna och han tyckte det var dumt att inte utnyttja den tiden.

–Det visade sig att det fanns intresse från pensionärer att komma hit på dagarna istället för att trängas med ungdomarna på kvällarna när det redan är långa väntetider som det är. Men självklart är ungdomarna välkomna på dagarna också, säger Harberg.

Damer mer än välkomna

Normalt brukar det delta mellan tio och femton skyttar i varje omgång av stödcupen. Och Harberg menar att skytte är en ypperlig sport att syssla med länge i livet.

–Det är jättebra för hjärnan

att skjuta. Om man cyklar eller simmar får man bra kondition men då kan hjärnan å andra sidan vissna bort i stället. Skytte kräver att man anstränger hjärnan också och håller den i bra kondition, säger Harberg.

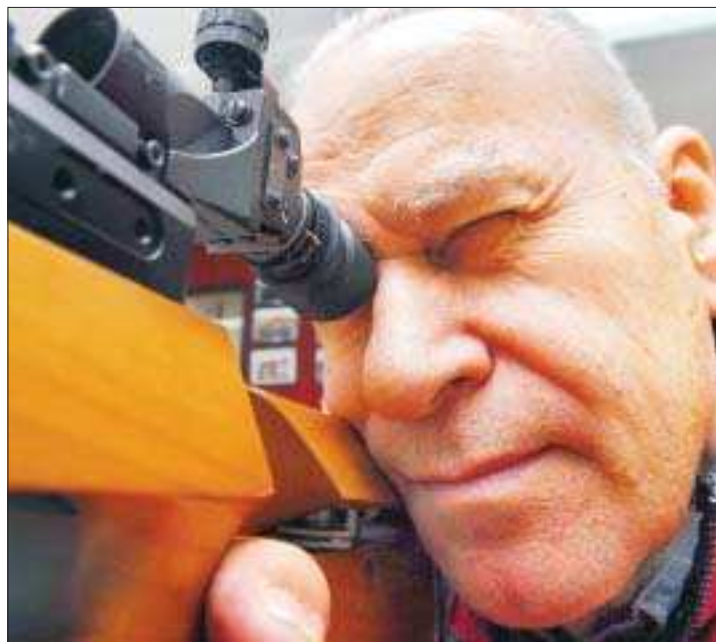
Gubbdagis, betyder det att inga damer är välkomna att delta?

–Visst är de välkomna hit. Vi hoppas att de inte att de blir avskräckta för att det kallas gubbdagis. Det finns damer i föreningen som skjuter och vi saknar dem här, säger Harberg.

Den spännande upplösning på cupen och vem som i samband med den blir åländsk mästare får vi veta i april.

MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax
tfn 528 478

Foto: STEFAN ÖHBERG
stefan.ohberg@nyan.ax
tfn 528 469



Prickade rätt. Anders Dahlén lyckades få 200 poäng på tisdagens sittande stödskytte på tio meter. Med det vann han delcup nummer åtta.



Inspektion. Harry Höglom tar en närmare titt på hur väl han lyckades pricka tavlan.



Praktiskt lagd. Jens Harberg är initiativtagaren bakom gubbdagiset och den som har hand om det praktiska kring stödskyttecupen. Han är därför själv inte med och tävlar.



Skyttetträff. Varannan tisdag eftermiddag träffas mellan tio och femton pensionerade och passionerade skyttar i Bredmo. Det vankas stödcup men också en social sammankomst med mycket kaffe och tekniksnaack.



Vill du annonsera? Kontakta annons@nyan.ax eller tfn 23 444

Begagnade bilar

på Åland

Begagnade och demobilar till försäljning på Åland



Honda CR-V 2,2 i CTDi ELEGANCE 4WD -08
Mätarställning: 24.000 km
CO2-utsläpp: 173 g
Förbrukning: 6,5 l/100 km
Diesel, manuell, vit metallic, auto klimat-anläggning, farthållare, färd dator, esp antisladd, tsa släpvnagsstabilisering, krockgardiner, regnsensor, alufälgar 17", elinfällbara ytterbackspeglar, isofix barnstolsfästen, dragkrok, spoiler bak, s+v däck mm. mm.
Pris: 34.900 €



Mercedes-Benz E 220 CDI aut. Avantgarde Blue Efficiency -09
Mätarställning: 15.500 km
Pris: 55.000€
BMW 118d -05
Mätarställning: 87000 km
Pris: på kommande
Honda CR-V 2.0i AWD -98
Mätarställning: 192000 km
Pris: på kommande
Nissan Micra 1.4i Acenta 3d -03
Mätarställning: 74000 km
Pris: 7.750€

Uppgårdsvägen 18 • Bilförs tel 12551
Direkt tel Ronny 525 120,
Mikael 525 121, Göran 525 125
Öppet: vardagar 9-17, lördagar 10-13
• Reservdelar tel 12552, vardagar 8-16



Nissan Primera Traveller 1.8i Tekna -02
Mätarställning: 74.500 km
Förbrukning: 7,4 l/100 km
Bensin, manuell, röd, automatisk klimat-anläggning, backkamera, färd dator, airbags, krockgardiner, vinterdäck, s-däck på alufälgar 17", cd/radio, elhis-sar fram & bak, dragkrok, m-värmare m cupéuttag, takräck, s-bok, isofix barnstolsfästen.
MÅN. AVBETALNING 192,-
Pris: 11.950 €



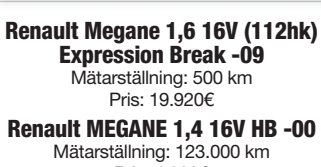
Toyota Yaris Verso 1.3 -01
Mätarställning: 199.600 km
Pris: 6.950€
Toyota Prius HSD Hybrid 1,5 Executive 2 -08
Mätarställning: 21.000 km
Pris: 27.200€
Opel CORSA GSI HATCHBACK 1.8 2D -01
Mätarställning: 112.000 km
Pris: 7.200€



Toyota Avenis 2.0 Linea Sol Wagon -06
Mätarställning: 113.000 km
Bensin, manuell, grå metallic, som-mardäck på aluminiumfälg, vinterdäck, radio/cd, AC, elfönsterhissar, fjärrstyrt centrallås, sittsärmar, dimljus.
Pris: 19.300 €



Öhmans Bil
Bilförsäljning • Service • Reservdelar • Plåterverkstad
Vxl. 543500
Bilförsäljning Mån-fre 9-17, lör 11-14
Verkstad • Reservdelar
mån-tors 8-16.30, fre 8-15



Renault Megane 1,6 16V (112hk) Expression Break -09
Mätarställning: 500 km
Pris: 19.920€
Renault MEGANE 1,4 16V HB -00
Mätarställning: 123.000 km
Pris: 4.800€
Renault Laguna 1,6 16V HB Authentique -01
Mätarställning: 109.000 km
Pris: 6.800€



Volvo V70 2,4 (170hk) Chromium Edition -06
Mätarställning: 89.900 km
CO2-utsläpp: 220 g
Förbrukning: 9,2 l/100 km
Bensin, manuell, silver, sommar-vin-terdäck på alufälgar, radio-cd, elhissar fram o bak, elspeglar, automatisk klimat, DSTC, regnsensor, halvläder-klädsel, rails, färd dator, farthållare, elinfällbara ytterbackspeglar, motor-kupéuttag, delbar dragkrok.
Pris: 23.700 €



MOTOR • COMPANY
BILHUSET I MARIEHAMN
Västra utfarten, vard 9-17, lö 11-14
Tel. *5252. Tom Enestam 525 303,
Tony Sommarström 525 309
www.motorcompany.ax



Opel Antara 2,4 Elegance, AC -07
Mätarställning: 21.000 km
Pris: 24.300€
Opel Zafira 1,8-16V Elegance med AC -02
Mätarställning: 177.000 km
Pris: 10.700€
Peugot 307 1,6 5d -02
Mätarställning: 14.200 km
Pris: 6.100€
Citroën Berlingo 1,9D Fourgon -03
Mätarställning: 139.000 km
Pris: 7.700€



Chevrolet Epica 2,0 LT Aut. -06
Mätarställning: 78.500 km
Bensin, automat, svartmetallic, sommar+vinterdäck på aluminiumfälg, läderklädsel, klimatanläggning, TC antispinn, fjärrlås, färd dator, backsens-sor, avbländningsbar backspegel, regnsensor, farthållare, dragkrok
Pris: 16.700 €



BILHALLEN
Elverksgatan 7, Tel *19 800
• Öppet må-fre 8-17 lör 10-13
• Stanley 527 720, Niklas 527 722



Texus Märkligt bra delar!



**BROMS
-KLOSSAR
-BACKAR
-SKIVOR**



**MasterParts
Foster**



DAX
DELAR MED FÖRDELAR
Vikingagränd/Lövdalsvägen, Tel 31 210
vardagar 8.30-17.00, lördagar 10.00-14.00



Mike & Yais Bilvård



- en komplett vård för din bil!

Mike & Yais Bilvård öb
Överbyvägen 53, Jomala
0457 3439 210
www.mybilvard.ax
info@mybilvard.ax

Mycket jämnt i Pingisligan

BORDTENNIS. Helgens omgång i den åländska Pingisligan präglades av jämna resultat. Fyra av sex matcher i serie A slutade oavgjort.

I söndags spelades den sista omgången i Pingisligan och det var först nu som det avgjordes vilka lag som gick till slutspel. Lemland och Saltvik, som var klara för slutspel redan före helgens omgång, spelade oavgjort mot IF Start respektive Jomala. Därmed klarade de sistnämnda sig vidare till slutspel. Lemland och Saltvik mötte sedan varandra och matchen slutade oavgjort 5–5. –Saltvik tog förstaplatsen tack vare bättre matchskillnad (endast två individuella matcher avgjorde inbördesplaceringen i tabellen), berättar **Harry Lindqvist** i ett pressmeddelande. Lindqvist tillägger att slutspelet kan bli en riktig rysare om lagen fortsätter att vara lika jämna. –Jag tippas att vi kommer att få ta till seträkning (och



Klart för slutspel. I helgens omgång av den åländska pingisligan avgjordes vilka lag som går vidare till slutspel. Arkivfoto: FREDRIK TÖRNROOS

bolllräkning) i slutspelet för jag tror nog att vi kommer att se oavgjorda matcher även där, skriver han. I semifinalerna kommer nu

Saltvik att möta Jomala och Lemland att möta IF Start. Crosskey och MIFK får kvala mot de två bästa lagen i serie B. (ml)

BORDTENNIS					
Pingisligan omgång 9 och 10 i Serie A, 13 februari, Mariehamn					
Omgång 9 :					
Lemland - IF Start			5-5		
Jomala - Saltvik 1			5-5		
MIFK - Crosskey			2-6		
Omgång 10:					
IF Start - Crosskey			5-5		
Saltvik 1 - Lemland			5-5		
MIFK - Jomala			1-6		

Preliminär tabell efter grundspelet:						
Saltvik	10	5	4	1	52-36	14
Lemland	10	5	4	1	53-39	14
If Start	10	3	5	2	46-43	11
Jomala	10	3	4	3	45-43	10
=====						
Crosskey	10	2	5	2	47-49	9
MIFK	10	1	0	9	24-57	2

Matchresultat :		
Lemland - IF Start		5-5
Johan Petterson - Ulf Nyback		2-0
Joakim Wikblom - Peter Påvall		1-2
Markus Karlsson - Roger Söderström		0-2
Wikblom - Nyback		0-2
Petterson - Söderström		2-0
Karlsson - Påvall		1-2
Petterson/Grönholm - Nyback/Påvall		2-1
Wikblom - Söderström		2-0
Karlsson - Nyback		0-2
Petterson - Påvall		2-1

Jomala - Saltvik 1		5-5
Viktor Eriksson - Ove Holmström		2-0
Robert Nylund - Peter Holmström		1-2
Lennart Johansson - Kjell Lindvall		0-2
Nylund - O.Holmström		2-0
Eriksson - Lindvall		0-2
Johansson - P.Holmström		0-2
Johansson/Eriksson - Lindvall/P.Holmström		2-0
Nylund - Lindvall		1-2
Johansson - O.Holmström		2-0
Eriksson - P.Holmström		2-0

MIFK - Crosskey		2-6
Affe Eriksson - Stefan Lindross		2-0
Anders Hallbäck - Michael Numelin		2-1
Bengt Kalmer - Harry Lindqvist		0-2
Hallbäck - Lindroos		1-2
Eriksson - Lindqvist		0-2
Kalmer - Numelin		1-2

Eriksson/Hallbäck - Lindroos/Lindqvist		0-2
Hallbäck - Lindqvist		0-2
IF Start - Crosskey		5-5
Peter Påvall - Michael Numelin		2-0
Roger Söderström - Stefan Lindroos		2-1
Uffe Nyback - Harry Lindqvist		0-2
Söderström - Numelin		2-0
Påvall - Lindqvist		1-2
Nyback - Lindroos		1-2
Nyback/Påvall - Lindqvist/Numelin		0-2
Söderström - Lindqvist		0-2
Nyback - Numelin		2-0
Påvall - Lindroos		2-0

Saltvik 1 - Lemland		5-5
Peter Holmström - Markus Karlsson		2-0
Kjell Lindvall - Johan Petterson		0-2
Ove Holmström - Jesper Grönholm		1-2
Lindvall - Karlsson		2-1
P.Holmström - Grönholm		2-0
O.Holmström - Petterson		0-2
Lindvall/P.Holmström - Petterson/Wikblom		0-2
Lindvall - Grönholm		2-0
O.Holmström - Karlsson		2-0
P.Holmström - Petterson		1-2

MIFK - Jomala		1-6
Affe Eriksson - Robert Nylund		1-2
Anders Hallbäck - Lennart Johansson		1-2
Bengt Kalmer - Viktor Eriksson		0-2
Hallbäck - Nylund		2-0
A.Eriksson - V.Eriksson		0-2
Kalmer - Johansson		0-2
Hallbäck/A.Eriksson-Nylund/Bergbo		0-2

Pingisligan, omgång 5, serie B, 13 februari, Finström		
Matchresultat:		
Finström juniorer - Gällros & Co	6-0 wo	
Finström 1 - El Maccos	6-4	
Richard Hamnström - Markus Danielsson		8-11, 7-11

Mårten Sundby - Thomas Danielsson		11-9, 11-5
Kenneth Holmroos - Thony Danielsson		11-3, 11-2
Mårten Sundby - Markus Danielsson		15-13, 11-6, 10-12
Richard Hamnström - Thony Danielsson		11-8, 16-14
Kenneth Holmroos - Thomas Danielsson		11-3, 11-2

Ove Johansson/Mårten - Markus/Thony		11-1, 8-11, 10-12
Mårten Sundby - Thony Danielsson		10-12, 8-11
Kenneth Holmroos - Markus Danielsson		11-6, 11-2
Richard Hamnström - Thomas Danielsson		11-2, 11-2

Saltvik BTK 2 - Finström 2		6-2
Patrik Manners - Kalle Hamnström		11-9, 2-11, 12-14
Musse Westerlund - Kjell Fagerholm		11-9, 11-7
Johan Påvals - Kjell Aspbäck		11-8, 11-5
Musse Westerlund - Kalle Hamnström		11-7, 3-11, 11-5
Patrik Manners - Kjell Aspbäck		8-11, 3-11
Johan Påvals - Kjell Fagerholm		11-5, 11-5
Johan/Musse - Kjell/Kjell		11-4, 11-4
Musse Westerlund - Kjell Aspbäck		9-11, 11-7, 11-4

Finström Juniorer - Finström 2		1-6
Jonatan Sandell - Kalle Hamnström		1-2
Martin Sundby - Kjell Fagerholm		2-0
William Sandell - Kjell Aspbäck		0-2
Martin Sundby - Kalle Hamnström		1-2
Jonatan Sandell - Kjell Fagerholm		0-2
William Sandell - Kjell Fagerholm		0-2
Martin/William - Kjell/Kjell		0-2
El Maccos - Gällros & Co		6-0 wo

Saltviks BTK 2 - Finström 1		6-2
Musse Westerlund - Richard Hamnström		4-11, 11-4, 11-5
Johan Diederichs - Ove Johansson		9-11, 9-11
Johan Påvals - Kenneth Holmroos		11-9, 11-9
Johan Diederichs - Richard Hamnström		11-4, 11-6
Musse Westerlund - Kenneth Holmroos		9-11, 11-4, 10-12
Johan Påvals - Ove Johansson		11-3, 11-9
Musse/Johan P. - Ove/Kenneth		11-5, 12-10
Johan Diederichs - Kenneth Holmroos		11-8, 11-9

Janlöv vann Engelbrektsloppet

■SKIDNING. Lars Janlöv vann i söndags Engelbrektsloppet som skidades i Norberg i Sverige. Janlöv avverkade de 60 kilometrarna i klassisk stil på tiden 3.28.10,4. Även i Orsa SkiMarathon som avgjordes i lördags fanns ålänningar med. **Henrik Söderström** blev fyra och

Marcus Söderström blev tolv i H35-klassen. Henriks tid över 42 kilometer skrevs till 2.16.12,2 och Marcus till 2.25.26,7. Vann klassen gjorde **Niklas Jonasson** från Svegs IK på tiden 2.14.13,8. I H35-klassen blev **Daniel Blomster** 55:a på tiden 2.22.17,2. Vann gjorde Hudiksvalls IF:s **Jörgen Brink** på tiden 1.54.22,2. (ml)

Nyan rättar

■I reportaget från helgens istrav fick en pojke helt fel namn. Han syns i grå overall och svart mössa högst upp på sidan 13 i måndagens tidning. Han heter **Rasmus Husell**.

■Jennifer Öström gjorde tre mål när BK NGD mötte SalPa hemma i Baltichallen i helgen. I gårdagens tidning hade hon fått fel förnamn.



SPELA BINGO med lyckotavla

På Paf Casino
på Torggatan 14
alla **TORS**DAGAR kl. 19

- 5 raders BINGO
- Lyckotavla, vinster 34€ – 336 €
- Kvällens poängplockare: 3 kg kaffe och 1,5 kg kaffe





Prisutdelning. ÅSSF:s lag kom på tredjeplats när lag-FM i luftgevär sköts i helgen. Foto: PRIVAT

FM-brons till ÅSSF

SKYTTE. Ålands sportskytteförening tog i helgen hem ett brons i lag-FM.

–Trots det infann sig en viss bitter känsla då silvret missades med ynka två poäng, skriver föreningen på sin hemsida.

Lag-FM i luftgevär avgjordes i Tavastehus i helgen. I klass A20 vann Ålands sportskytteförening ett brons.

Elin Liewendahl sköt först och hon presterade 590 poäng vilket torde vara nytt åländskt rekord i klassen. Den andra att skjuta för ÅSSF var **Tom**

Mattsson som sköt 575 poäng.

–Sedan stämde det inte alls för **Andreas Virtanen** vars 569 nog är klart under godkänt resultat för hans del, skriver ÅSSF.

Det åländska laget tävlade också i A-klassen.

–Där slutade man på en femte plats vilket var en bra prestation. Då blev Elins resultat 586, Toms 575 och likaså 575 för Andreas, skriver ÅSSF.

Både A20 och A-klassen vanns av Kankaanpää Am-pujat. (ml)

Lyyski vann med Djurgården

■FOTBOLL. Djurgården med **Jani Lyyski** men utan **Daniel ”Daja” Sjölund** vann söndagens träningsmatch mot Gefle IF. Matchen slutade 3–2 till DIF och Lyy-ski som spelade hela matchen fick godkänt betyg på svenskafans.com:

–Precis som (**Patrik**) **Haginge** rörde Jani sig över stora delar av sin planhalva vid uppspel. Hade en lite högre

position än Haginge och verkar gilla att driva upp bollen. Jani gjorde några felpassar i dag vilket förvånade mig som såg matchen mot Degerfors där han var helt felfri. Positivt var att han trots vissa mis-sar vågade spela bollen längs marken, vilket allt som oftast föll väl ut. Visade prov på bra huvudspel i offensivt straff-område, bedömer svenskafans ålänningen. (ml)

Öspå valde in 22 nya medlemmar

■ÖSPELEN. Öspelens supporterklubb (Öspå) höll årsmöte förra veckan och valde i samband med det in 22 nya medlemmar.

–Så många har vi aldrig valt in samtidigt tidigare, men det har väl att göra med att det nyss varit öspel på Åland och att många vill vara med och visa sitt stöd, säger Öspås ordförande **Torsten Wikstrand**.

På mötet beslöt man också att donera 5000 euro till Stiftelsen Åland Island Games-91.

–De pengarna ska användas

för att minska idrottarnas resekostnader till Isle of Wight där öspelen går nästa gång, berättar Wikstrand.

Slutligen valde föreningen ny styrelse för de kommande två åren. Wikstrand sitter kvar som ordförande och kvar i styrelsen blir också **Sven-Erik Mattsson**, **Gunnel Lundberg**, **Eva-Karin Sjögren**, **Mari-Louise Sandberg** och **Brage Wilhelms**. **Sören Sundqvist** lämnar styrelsen och nya i styrelsen är **Katarina Sundberg** och **Monica Engblom**. (ml)

Järfälla förlorade igen

■INNEBANDY. **Andreas Ahlqvists** Järfälla förlorade helgens match mot Tyresö Trollbäcken med 2–5. Ahl-

qvist noterades varken för något mål eller för någon assist. Järfälla ligger därmed kvar på jumboplatz i tabellen. (ml)

BANKSKYTTE

Vintercup 10. 5x5skott 100m.
1) Fabian Walin 6,45 mm 2) Janne Stenroos 7,07 mm 3) Bror Eriksson 7,14 mm 4) Ben Nylund 7,58 mm 5) Göte Sjöblom

8,37 mm 6) Henrik Miren 10,60 mm 7) Linnea stenroos 10,80 mm 8) Rune Fagerström 12,21 mm 9) Nicklas Öberg JK 19,57 mm
Minsta grupp: Fabian Walin 4,28 mm

SKIDNING

FUIA:s klubb tävling, 6 februari i Degerby
Flickor-7, 1,3 km: 1) Julia Gustafsson 14,18
Pojkar-8, 1,3 km: 1) Jakob Helin 8,26, 2) Lukas Boström 13,51
Flickor-8, 1,3 km: 1) Carita Lass 9,40
Pojkar-9, 1,3 km: 1) Benjamin Olin 9,00
Flickor-9, 1,3 km: 1) Evelyn Eriksson 9,17
Pojkar-10, 2,6 km: 1) Lucas Liewendahl, 18,44
Damer, 3,9 km: 1) Hjordis Kullberg 23,10
Pojkar-12, 2,6 km: 1) Albert Ulenius 14,59, 2) Jonatan Olin 15,37, 3) Johan Snällström 18,20
Herrar, 3,9 km: 1) Anders Snällström 23,31

Herrar, 5,2 km: 1) Emil Sundblom 25,23
H-60, 5,2 km: 1) Jan-Peter Kullberg 29,51

Botniavasan, 53 km, Vörå 14 februari.
Herrar: 1) Mats Jacobsson IF Minken 2.26.25,2 35) Lennart Holmström IF Åland 2.44.25,1 68) Stig Orre IF Åland 2.56.36,8 107) Bror-Gustav Haasiosalo IF Åland 3.07.19,2 151) Per-Erik Lindholm IF Åland 3.18.13,7 296) Roland Johansson IF Åland 3.46.08,1 388) Brage Berman IF Åland 4.03.04,4 567) Alf Sonntag IF Åland 4.34.20,9 636) Bengt Granlund IF Åland 4.54.32,6
Damer: 1) Linda Forth Vörå IF 2.52.45,4 85) Marita Selander IF Åland 4.51.01,5

RIKSNYTT

Strejker kan stoppa hela sjöfarten

HELSINGFORS. Strejker i hamnarna och på isbrytarna kan i början av mars sätta stopp för nästan all sjöfart. Det senaste strejkvarslet gavs på måndagen av Finlands Sjömans-Union, som lägger ned arbetet på isbrytarna om parterna inte når en överenskom-melse.

Isbrytarna och förbindelsebåtarna i skärgården hotar stan-na den andra mars. Strejken riktar sig mot samtliga fartyg inom den statsägda koncer-nen Arctia Shipping. Arbets-ministern kan dock skjuta upp strejkstarten med högst två veckor om den är till av-sevärt men för samhällsfunk-tionerna.

Arbets- och näringsminis-teriet sköt på måndagen upp en annan strejk som varslats i hamnarna. De cirka 3000 AKT-an slutna stuveriarbe-tarna ska nu inleda sin strejk den 4 mars. Strejken sätter stopp för cirka 80 procent av Finlands utrikeshandel. Om bil- och transportarbetar-förbundet AKT inte når en uppgörelse med Hamnopera-törerna upphör lastning och lossning i alla Finlands ham-nar.

Medlingen i hamnkonflik-ten återupptas på fredag under ledning av riksförliknings-man **Esa Lonka**.

Stora fartyg klarar sig

Isbrytarstrejken väntas få likadana följor. Enligt Tra-



Är det inte det ena, så... Det är inte bara hamnarbetarna som hotar med strejk, i går varslade sjömansunionen om strejk på isbrytarna. Foto: ERKKI SANTAMALA

fikverket skulle den stoppa praktiskt taget alla godstran-sporter. Isläget är nu sådant att nästan alla åtta isbrytares insats har behövts.

Isläget väntas dessutom bli värre eftersom med att det kalla vädret håller i sig. Utan hjälp av isbrytare är det bara få fartyg, till exempel Sveri-gebåtarna och oljetankrar, som klarar sig på egen hand.

Sjömansunionen meddelar att strejken också skulle om-fatta den statsägda koncernen Arctias kombisbrytare och förbindelsebåtarna i skärgår-

den. Enligt Närings-, trafik- och miljöcentralen i Egent-liga Finland kan man inte få fram ersättande transporter för alla de 11 förbindelsebå-tarna. Många bebodda öar i Skärgårdshavet är beroende av förbindelsebåtarna och på vissa linjer kunde man sätta in till exempel svävfarkoster och bogserbåtar.

Trafikverket väntar sig få en del hjälp med isbrytning-en från Sverige. Samarbetet räcker dock inte till för att garantera sjöfartens säker-het.

Den enda finländska isbry-taren som skulle stå utanför strejken är bolaget Alfons Håkans fartyg Zeus.

Även om sjötransporterna fungerar kan en strejk inom landsvägstransporterna stoppa varutransporterna. Medling-en i den konflikten börjar på tisdag. AKT har varslat om en strejk med start den 21 februari inom gods-, kemika-lie- och busstransporter. Den strejken kan också stoppa soptransporterna. Den strej-ken skulle beröra cirka 12.000 arbetstagare. (FNB)

Ekonomi

Copterline har sökts i konkurs

HELSINGFORS. Copter-line, som haft läkar- och räddningshelikopterverk-samhet i Uleåborg och Jorois, har sökts i kon-kurs. Bolagets styrelse-ordförande **Pekka Jaatinen** uppger att verksamheten inte längre var lönsam.

Konkursboet strävar efter att fortsätta med flygningarna i Uleåborg och Jorois till slutet av månaden. Man försöker hitta en aktör som kan fortsätta med räddningsflygningarna, uppger Jaatinen för FNB.

Bolaget har haft svårt att göra verksamheten lönsam efter helikopterkraschen på en Tallinn-flygning 2005, då 14 personer omkom. Bolaget återupptog passagerarflyg-ningarna till Tallinn 2008 men upphörde med dem i decem-ber samma år.

Den sista spiken i bolagets kista var när räddningsheli-koptern Pete slutade flyga vid årsskiftet, efter att stödet från Penningautomatföreningen RAY dragits in.

–En tredjedel av inkom-sterna försvann vid årsskiftet, säger Jaatinen. Samtidigt blev kostnaderna för arbetskraf-ten oöverkomligt stora, då vi ändå var tvungna att trygga verksamheten dygnet runt i de områden som blev kvar.



Slutfluguet. Copterline har varit aktuellt i flera tvister mot åländska aktörer, men nu verkar det som om bolaget försvinner från marknaden.

Yle rapporterade först om Copterlines konkurs.

Förhandlar

Helikoptern Sepe gör rädd-ningsflygningar från Uleåborg och helikoptern Ilmari från Jo-rois. **Petri Häli**, verksamhets-ledare för Sepes stödförening, uppger för FNB att Sepes och Ilmaris stödföreningar redan börjar förhandla med en annan inhemsk operatör om att överta flygningarna.

–Vi fick redan tidigare höra om Copterlines ekonomiska problem och inledde förhand-lingar.

Häli säger inte vilket bolag det är fråga om. Han tror att helikopterverksamheten kan fortsätta utan avbrott.

För några år sedan var Copterline aktuellt i en rättstvist med Wiklöf Holding-ägda Skärgårdshavets Helikop-tertjänst (SHT) som en part. Medi-Heli som ansvarar för läkarhelikopterverksamhe-ten i huvudstadsregionen och Åbo anlitade Copterline, trots att SHT hade en lägre offert. SHT vann i marknadsdomsto-len och i Högsta förvaltnings-domstolen.

Ett annat fall gällde en SHT-anställd som jobbade extra som helikopterpilot åt ett annat bolag, som i slut-et av 90-talet köptes upp av Copterline. Enligt Copterline utnyttjade därefter den an-ställda sin dubbla position till att lämna ut Copterlines af-

färshemligheter till SHT. Centralkriminalpolisen ut-redde saken, men åklagaren såg inget skäl att väcka åtal. Copterline vände sig också till riksåklagaren, marknadsdom-stolen, högsta förvaltnings-domstolen och tingsrätten – utan lycka. Till slut förkas-tade Helsingfors hovrätt Cop-terlines stämningsansökan.

När Ålands landskapsre-gering hösten 2004 begärde in anbud på ambulansheli-koptertjänsterna vann SHT den anbudsrundan. Copterli-nes anbud beaktades inte då det dels var ofullständigt, dels på finska. Även då blev det ett fall för marknadsdomstolen och landskapsregeringen fick rätt. (FNB/NÄ)

► MÖTEN

Aktieägarna i **BOSTADS AB ÅSGÅRDEN** kallas till **ordinarie bolagsstämma** **måndagen den 1 mars 2010 kl. 18.00** på hotell Savoy, Nyg.12 i Mariehamn för att behandla på ordinarie bolagsstämman ankommande ärenden, samt information om stambytet i hus 17. **Styrelsen**

► LEDIGA PLATSER

Finström-Geta församling söker **Diakoniarbetare (100%)**
Behörig för tjänsten är den som genomgått av biskopsmötet godkänd diakon- eller diakonissutbildning eller har motsvarande utbildning.
Ansökningar riktas till: Finström-Geta församling Pålshövavägen 258 AX-22310 Pålshöle
Sista ansökningsdag är den **8.3.2010**
Närmare upplysningar ger kyrkoherde Jon Lindeman, tel. 42330 eller 0400-951734

► LEDIGA PLATSER

Ålands landskapsregering
lediganslår en ordinarie tjänst som **byråfunktionär vid motorfordonsbyrån med tillträde snarast.**
Behörighetskrav för tjänsten är gymnasial utbildning med lämplig inriktning.
För ytterligare information hänvisas till Ålands landskapsregerings hemsida eller officiella anslagstavla.
Kontaktperson: trafikinspektör Bengt Karlsson 525844 eller registerföreståndare Mari-ka Eriksson 525847.
Ansökningshandlingarna skall vara land-skapsregeringens registratur tillhanda **senast den 12 mars kl. 16.15.**
Ålands landskapsregering PB 1060 AX-22111 Mariehamn. www.regeringen.ax

DEBATT

SOS – det som efterfrågas inom utbildning

■**Olika budskap** framkommer i förslaget till den nya gymnasielagen gällande Samhälleliga och Sociala programmet (SOS) som är ett studieförberedande program med yrkesprofil vid Ålands yrkesskola (ÅY).
På ett ställe kan man läsa att ”Den studieförberedande utbildningen med yrkesprofil bör utvecklas, eller bör den föras till Ålands Lyceum eller ombildas till en yrkesinriktad utbildning”, vilket man kan tolka som att Samhälleliga och Sociala programmet ska utvecklas. På ett annat ställe sägs det dock att ”Den tidigare utbildningsformen studieförberedande utbildning med yrkesprofil utgår, men dess särart garanteras genom att de studerande oberoende av inriktning ges möjligheter att avlägga flera examina”.
Det skulle alltså betyda att SOS placeras antingen inom den allmänbildande gymnasieutbildningen, d v s görs om till en profil i Ålands Lyceum, eller inom grundläggande yrkesutbildning, vilket betyder att det görs om så att det motsvarar en yrkesinriktad grundexamen i riket.

Vi kan dessvärre direkt konstatera att program-mets särart inte kommer att kunna bevaras, oberoende av vilket alternativ som väljs. Det enda sättet att bevara SOS och dess särart är att fortsättningsvis låta utbildningsformen studie-förberedande utbildning med yrkesprofil kvarstå.
SOS startades på 1970-talet som en linje vid ÅY och läroplanen har sedan dess reviderats ett antal gånger, senast 2009. Det som har varit utmärkande för programmet (= en del av utbildningens särart) åtminstone de senaste 20 åren är pedagogiken.
Vår pedagogik är sociokulturell, vilket innebär att vi ser lärandet som en aktiv process som sker mellan människor. Därför vinnlägger vi oss om att föra ingående diskussioner med studerande, att koppla lärandet till verkliga miljöer genom flertalet observationer, flera studieveckor praktik och en stor mängd studiebesök samt problem-baserat lärande (en metod som används vid ett flertal högskolor/universitet).
Vi vill nu klargöra vilka

problemen är med att SOS ska införas som en femte profil under Ålands Lyceum (ÅL) eller ombildas till ett helgjutet yrkesprogram.
Ålands lyceum är en mycket bra skola där de studerande kan välja mellan fyra olika inriktningar. De studerandes primära mål med studierna i ÅL är dock studentexamen. Om SOS skulle bli en inriktning i ÅL skulle det bli som en ”vanlig” inriktning.
Det skulle betyda att praktiken garanterat skulle falla bort liksom möjlighe-ten att koppla lärandet till verkliga miljöer på det sätt som man gör på SOS idag. Av det gamla SOS skulle det sannolikt återstå endast några kurser inriktnings-studier i socialkunskap. Det kan inte anses vara att bevara programmets särart!
När man läser läroplans-grunder för yrkesinriktad grundexamen som skulle vara nära SOS t ex ung-domsledar/fritidsinstruktör så kan man konstatera att där fattas mycket av det som SOS erbjuder idag. Idag efterfrågas allmän

utbildning i kombination med yrkeskompetens inom samhälleliga och sociala branscherna.
Det är verkligen beklagligt om detta är något som landskapsregeringen vill frånta våra åländska ung-domar. Det är ett populärt alternativ till ÅL och de som söker till SOS vill ha ett alternativ till ÅL. Kan-ske vi skulle ha en förstå-else för det om vi skulle se att det är få sökande hit, att det skulle vara svårt att antas till högre utbildning efter avlagd examen eller att de studerande skulle ha svårigheter i sina vidare studier men så har det ju inte alls varit.
Tvärtom så har vi väldigt många nöjda fd studerande som har ansett sig vara mycket väl förberedda för studier efter gymnasiet. De har ju redan skrivit en mängd vetenskapliga texter, haft hemtenter, muntliga föredrag med powerpoint – kort sagt de upplever att deras gamla skola (SOS) har gett dem utmärkta verktyg för vidare studier och stor personlig utveckling.

Intressant är det också att läsa i lagen att Landskaps-regeringen har konstaterat en ökande efterfrågan på kombination av yrkesinrik-tad utbildning och allmän-bildande utbildning. Ja, just det som vi på SOS gör!
Här har studerande möj-lighet att efter tre år möta världen genom att arbeta något år som ungdomsle-dare eller som assistent i skola eller direkt gå vidare till högskola/universitet. För här har studerande fått med sig gedigen kunskap om det åländska samhället och samhällsstrukturer i övriga världen, historia, motsva-rande kurser i svenska och engelska som i ÅL, men med en större förankring i sociala områden såsom tex missbruk, kriminalitet ,genus och familj.
Vi borde lyftas fram som det exempel som förespråkas istället för att begravas!!
SOS lärarlag, Lotta Nordberg, Monica Dolke, Maria Westerholm, Peter Åkerholm och Magnus Melander

60-talsstandard för alla eller bara för morsor?

■**Har** med ökande förskräckelse följt alla självrättfärdiga inlägg i fråga om förslaget till ny barndagvårdslag. Det som förskräcker mig är alla som absolut vill göra sig och sitt eget handlande till norm för hur andra ska vara för att vara en **god mor**.
Själv trodde jag att jag var en exemplarisk morsa när jag fick mitt första barn. Ungen sov lugnt om nätterna och var hur lätthanterlig som helst. Vilket jag högmodigt trodde var min förtjänst.
Så kom barn nummer två

och krävde mat varannan tim-me dygnet runt och däremel-lan skrek han. Det var då jag insåg att framgången med det första barnet inte varit min förtjänst, utan att alla föds olika, med olika behov.
Jag var så trött att jag inte visste hur jag skulle överleva. Barnafadern skiftesjobbade och hade ofta behov av att sova på dagarna. Om inte det äldre barnet redan börjat sko-lan vet jag inte hur jag skulle ha klarat av tillvaron.
Det är väl ingen som tvingar er som vill vara hemma med

två, tre eller fem barn, att föra dem till dagis för att möjligheten eventuellt finns?
Men det finns de som verk-ligen behöver den avlastning det innebär att med förtro-ende kunna lämna det äldre, älskade barnet, i någon an-nans trygga vård och själva få sova en eller ett par timmar på dagen medan babyn också, förhoppningsvis, sover.
Vidare, varför tar man sig rätten att förakta de mam-mor som träffar varandra på dagarna över en kopp kaffe på stan?

Vems rättigheter kränker de om de inte står hemma över tvättmaskinen eller kokar rotmos hela dagar-na? Vem har sagt att just dessa mammor har lämnat äldre barn ifrån sig på dagis medan de själva ”latar sig” - barnet i vagnen är förmod-ligen deras första, som de stolt visar upp för vännerna och omvärlden.
Slutligen, insändarskriben-terna brukar framhålla att förr, på sextioalet och ti-digare, då klarade minsann mammorna av att ta hand

om hela flockar av ungar utan minsta avlastning. Och inte hade de tvättmaskin heller...
Så vi ska börja jobba för att samhället ska återgå till den standard och de villkor som gällde då? I så fall är det mycket vi ska förändra. Eller är det bara småbarns-morsorna som ska nöja sig med dåtida livsvillkor, medan vi andra får leva på 2010-talet med nutida livsvillkor?
Signe

NYANS ROS

...till **Maja Börman** för glad hjälp-samhet. **Före detta** granne rosar.
...till **Bjurne** på Motorcompany som tack för hjälp med frusen bil. Rosen kommer från **Hjälplös**.

Ring och tipsa 0457-313 4444

■**Det känns** stelt, tea-tralistiskt och högt travande. Och om det känns så när vi sitter i gudstjänsten så är det något grundläggande fel. Men för det mesta inte på mässordningen utan på vår förhållningssätt! (Det är märkligt: Vad är det som flyger in mellan öronen på oss så vi travar omkring i mässan som om vi vore nickedockor)

Men visst ropar kantorn på Åland att jag glömt bort en psalm. Kyrkvården ropar att jag har mässhaken fel väg! Och visst bär konfirmander, kyrkvårdar bröd och vin... Ljus och kors, visst lystrar konfir-mander körer, församlings-bor med helpända öron senast kyndelsmässodagen i Mariehamn. och visst skrattar församlingen ibland under predikan, ofta.. och visst

Inga Heller beror det även på församlingen hur paret församling och präst dansar inför altaret.
Men vaddå... substansen i den kristna tron kanske inte blir tydligare bara genom att genom att byta genre från drama till action, eller från romantik till komedi...
Mässan är ett allkonstverk av bild, ton rörelse,doft,

värme, kropp och närhet..
Välkommen Inga Heller Jag lovar att jag skall spetsa dina öron.
Välkommen med i guds-tjänstgrupp för förberedande av mässan.
Men visst vore det vara sköönt med en predikofri fasta.
Kent Danielsson mässfirande präst

Jaaa, Inga Heller

TV-programmet



7.00 Rapport [19429]
7.07 Regionala nyheter [206074142]
 Två av gårdagens regionala nyhetssändningar återutsänds.

7.28 Gomorron Sverige [398273993]
 Nyheter, regionala nyheter, väder, sport, ekonomi, kultur och fördjupning. Nyheter varje halvtimme. Väder med långa och korta prognoser varje halvtimme.

11.30 Chris på chokladfabriken (R) [5784] Danskt hälsoprogram från 2007. Del 2 av 2. Den dansk-amerikanske hälso-coachen Chris MacDonald står inför sitt livs tuffaste utmaning. På endast två månader ska jan visa de 900 anställda på en dansk chokladfabrik vägen till ett hälsosammare liv.

12.00–18.00 OS i Vancouver [28066784]
 Repris från nattens sändningar.

18.00 OS i Vancouver [77239]
 Sammandrag från nattens sändningar.

19.00 Rapport med A-ekonomi [39413]

19.10 Regionala nyheter [1553413]

19.15 Olympiska vinterstudion [107351] Direkt. Direkt från studion i Whistler. Fortsätter i SVT2. Programledare: André Pops.

20.00 Kulturnyheter [67210]
 Även senare i dag i SVT2.

20.15 Regionala nyheter [8976603]

20.30 Rapport med A-ekonomi [142]

21.00 OS i Vancouver [34791239]
 Direkt. Med bland annat curling herrar och skidskytte herrar, jaktstart. Kommentatorer curling: Katarina Hultling och Elisabet Gustafson. Kommentatorer skidskytte: Christer Ulfbåge och Kalle Grenemark. Fortsättning från SVT2.

1.00–7.00 OS i Vancouver [94892123]
 Direkt. Med bland annat ishockey herrar Kanada-Norge. Fortsätter i SVT2 6.00.

7.00–7.30 OS i Vancouver [5413]
 Direkt.

13.00–13.05 Rapport [61887]

14.00–16.30 UR [4739852]

17.00–17.05 Rapport [45784]

17.20 Fritt fall (R) [75581]

17.50 Hundra procent DJ (R) [47005]
 Dansk realityserie.

18.20 Nyhetstecken [9567429]
 Nyheter på teckenspråk.

18.30 Oddasat [52351]
 Samiskspråkiga nyheter.

18.45 Uutiset [589326]
 Finskspråkiga nyheter.

19.00 Andra världskriget – Tysklands öde [29871]
 Tysk dokumentärserie från 2007. Del 2 av 8. Hitlers München. Staden som var nazismens vagga skulle på Hitlers order förvandlas till en av Tredje rikets monumental-städer.

19.55 Rapport [4159326]

20.00 OS i Vancouver [7448]
 Direkt. Med bland annat curling, damer, snowboard cross, damer och skidskytte, damernas jaktstart.

21.00 Dina frågor – om pengar [8719] Privatekonomiskt magasin. Del 5 av 14. Starta eget – en väg ut på arbetsmarknaden.

Det är svårt för många att få jobb i Sverige i dag. Även 20/2.

21.30 Debatt [6090]

22.00 Aktuellt [7603]

22.30 Sissela och dödssynderna [6974] Svensk underhållningsserie från 2010. Del 5 av 8. I kväll tar Sissela en titt på likgiltighet – med humor, personliga erfarenheter och oväntade perspektiv.

23.00 Sportnytt [84968]

23.15 Regionala nyheter [7009852]

23.25 Rapport [7101264]

23.35 Kulturnyheter [7100535]

23.45 Entourage [2898158]
 Vinnie Chase måste kämpa för att hitta jobb i Hollywood efter tiden borta från rampljuset.

0.15 Fish [9816524]
 Kortfilm.

0.25 Korrespondenterna (R) [35727]
 Utrikesmagasin. Del 4 av 10.

0.55–6.45 OS i Vancouver [78820272]
 Direkt.

6.30 Montel Williams show [3522784]

7.15 Spin city [3648535]

7.40 Jims värld (R) [3753852]

8.05 Jims värld [3840332]

8.30 Alla älskar Raymond [385993]

9.00 Ringoling [636784]

10.00 Alla älskar Raymond [284210]

10.30 Rachael Ray [711429]

11.30 Våra bästa år [3239264]

12.25 Top model 7 [9194210]

13.20 Miljonlotteriet lyckohjulet [208239]

14.15 Oprah Winfrey show [679158]

15.10 Extreme home makeover [9325887]

16.05 Sex and the city [5567413]

16.35 Sex and the city [9488790]

17.00 Top model 7 [536790]

18.00 Top chef [547806]

19.00 Navy CIS [252332]
 Amerikansk kriminalserie från 2006. Del 21 av 24.

19.55 Keno [3331603]
 Kenodragningen.

20.00 2 1/2 män [451005]
 Amerikansk komediserie.

20.30 2 1/2 män [801546]
 Amerikansk komediserie.

21.00 Navy CIS [558887]
 Amerikansk kriminaldramaserie från 2009. Del 10 av 24.

NCIS-teamet kallas in för att utreda ett dödsfall med en prästson som var marinsoldat. Snart inser de att det kan röra sig om ett hatbrott.

22.00 NCIS Los Angeles [474871]
 Amerikansk kriminalserie från 2009-10. Del 10 av 23.

Teamet utreder mordet på en marinsoldat vars mobiltelefon exploderat.

23.00 Röd drake [4818516]
FILM Amerikanskt kriminaldrama från 2002. I rollerna: Anthony Hopkins, Edward Norton.

1.30 Navy CIS [6547123]

2.20 2 1/2 män [53424104]

2.55 2 1/2 män [1364272]

3.15 Spin city [1760982]

3.40 Xena – krigarprinsessan [1675291]

4.35 Smallville [7178956]

5.25–6.25 Ringoling [2258825]

3

6.25 Omaka systrar (R) [7653158]

6.50 Nyhetsmorgon [45313871]

11.00 Nyhetskanalen [319245]

11.05 Efter tio [2703581]

12.00 Nyhetskanalen [336887]

12.05–12.50 Efter tio, forts [1302535]

13.55 Nyhetskanalen [1748535]

14.00 Trav [890185]

14.25 Förlösningskliniken (R) [3094239]

15.30 Nyhetskanalen [453974]

15.35 Jon, Kate och åtta barn [5159326]

16.05 Ghost whisperer (R) [3991245]

17.00 That '70s show (R) [268852]

17.25 That '70s show (R) [767264]

18.00 Förkväll [331968]
 Svenskt magasin från 2010. Programledare: Elisabet Höglund, Yvonne Ryding, Carin da Silva.

19.30 Lokala nyheter [738516]

19.35 Lokalt väder [1355239]

19.40 Ekonominyheterna [4749413]

19.50 Vädret [4745697]

20.00 Nyheterna [251087]

20.30 Halv åtta hos mig [601528]
 Svenskt matlagningsprogram från 2010. Del 18 av 48. Björn Svensson är näste man på tur att bjuda på middag. Hans meny består av grillad fetaost, pasta med räkor, vitlök och chili och creme catalana.

21.00 Bygglov [556429]
 Svenskt inredningsprogram från 2010. Del 6 av 10.

22.00 Dr Houses svåraste fall [472413]
 Amerikansk dramaserie från 2005. Del 1 av 2. En polisman med skottskada kommer till sjukhuset. Förutom skadan kan mannen inte sluta skratta.

23.00 Nyheterna [546622]

23.25 Sporten [1671622]

23.35 Vädret [1354239]

23.38 Lokalt väder [301354239]

23.40 American idol [744061]

0.35 Numbers (R) [1614982]

1.30 The District (R) [6520456]

2.25 Torchwood [5109272]

3.15 The practice (R) [1208388]

4.00 Dawson's creek (R) [6861123]

4.45 Dawson's creek (R) [3323920]

5.25–6.15 Popular (R) [8528497]

4

FST5

7.30 Min morgon
 Direktsänd morgon-tv med intressanta gäster och en helt egen aktuell agenda. Kl. 7:55 TV-nytt, kl. 8.00: BUU-morgon.

8.30–9.17 Hill Street Blues

16.45 Me voilà
 Del 6 av 6. En resa genom Frankrike, från Le Havre i väster till Strasbourg i öster, från Paris i norr till Toulouse i söder.

16.55 Big words
 En quiz-show på engelska. Kända svenskar får pröva sin engelska i olika situationer.

17.25 Seportaget: En Kalle i nöden
 Textad. Kalle Augustson har blivit riksbekant för sitt kompromisslösa sätt när det gäller att hjälpa människor. Det är hjälpbehovet som avgör, inte hudfärg eller trosbekännelse. Redaktörer: Eero Wal-lén, 2009.

17.55 TV-nytt

18.00 BUU-klubben: Maja och Martin
 Yakari 3/5: En hästs frihet.

18.30 Äventyr i Anderna
 Del 2 av 6. Expeditionens åtta ungdomar har problem med syrefattig luft och måste trots protester livnära sig på den lokala specialiteten marsvin och lära sig rida under extrema förhållanden.

19.00 Från morgon till kväll
 Utvalda godbitar.

19.30 TV-nytt

19.55 Sportnytt

20.00 Mönsterbrytarna
 Del 3 av 6. Hamid Vazim flyttade som 13-åring till Danmark och hamnade i brottsliga kretsar.

20.20 OS i Vancouver
 Bland annat damernas och herrarnas skidskytte, curling, snowboard, herrarnas alpina kombination, damernas ishockey Ryssland – USA och konståkning. Refereras på svenska.

4.00–6.45 OS i Vancouver
 Konståkning, herrar, korta programmet. Refereras på svenska.

ÅLANDSKANALEN

Kl 18.30, 19.30, 21.30, 22.30, 23.30.

Nyheter och Rakt på.
Vi ser närmare på fastlagsbullen.

ÅLANDS RADIO 91.3 MHz
 6.55 Ålandsnytt. 7.00 Aktuellt. 7.10–9.00 Gomorron. Med Elin Willows. 7.30 Ålandsnytt. 8.00 Aktuellt. 8.30 Ålandsnytt. 9.00–11.30 Förmiddag. Med Elin Willows. 9.00 Dagens väder. 9.15 Låshörnan. 9.30 Ålandsnytt. 9.40 Musik för öppna öron. 10.30 Kunskapscupen. Med Owe Sjöblom. 11.30–13.00 Lunchdax. 11.30 Ålandsnytt. 11.40 Musik. 12.00 Aktuellt. 12.10 Musik. 12.30 Gomorron. 12.55 Ålandsnytt. 13.00–16.00 Vardax. Med Tom Wiklund. 13.00 Lyssnarnas tio i topplista. 13.55 Ålandsnytt. 14.00 Rätt skall vara rätt. 14.55 Ålandsnytt. 15.00 Firadax. 15.55 Ålandsnytt. 16.00–18.00 Åland i dag. Med Albin Dahlin. 16.00 Aktuellt. 16.15 Radioakademien. 16.55 Ålandsnytt. 17.05 Åland i dag fortsätter. 17.45 Musik. 17.55 Ålandsnytt. 18.00–21.00 Kvällsdax. 18.00 Aktuellt. 18.05 Musik. 18.20 Gomorron. 18.55 Ålandsnytt. 19.05 Åland i dag. 19.55 Ålandsnytt. 20.00 Åland i dag. 20.45–21.00 Låshörnan.

Damernas dag i OS

Direktsändningen från dagens OS-tävlingari Vancouver bjuder bland annat på damernas curling, snowboardcross och jaktstart i skidskytte, där Helena Jonsson är ett svenskt medaljhopp. **SVT2 20.00**

Experiment: Maratonlöpning

Vad händer om man som helt otränad ställer upp i Stockholm Marathon? "Hjärnkonto-rets" programledare Frida Nilsson testade.
 – Drygt en mil orkade jag, sedan fick jag avbryta, säger hon. **SVTB 19.45**

5.55 Jaakko och världserövrarna [4113167]

6.25 Ettans morgon-tv [75536055]

9.30 Nya vyer [7244852]
 Luftslott

10.15 Kungskonsumenten [3612239]

10.45–10.55 Motion i alla former [7515806]

11.00 Tv-nyheter [34790]

11.05 YLE news [6149245]

11.10 Hercule Poirot [9273993]

12.00 Ettans morgon-tv: Dagens rubriker [29167]

13.00 Erövringens pris [11697]

14.00 Mot [2871]

14.30 Läkarna [3790]
 Den djupa sömnen.

15.00 Tv-nyheter [52500]

15.05–15.50 Antikviteter och mysterier [8335516]

15.55 A-studion [9307448]

16.25 Finländsk antikruna [1402177]

16.55 Nyheter på teckenspråk [4195806]

17.00 Tv-nyheter [66719]

17.08 Hercule Poirot [300170887]

18.00 Tv-nyheter och väder [6055]

18.30 Prisma studion [7974]

19.00 En fascinerande värld: Religiösa riter [39790]
 Del 1. Australiska regionen. Människor anstränger sig oerhört för den andliga världens skull.

19.50 Gamla mysterier [9478210]

20.00 En sann historia: Barnspionen [239]

20.30 Tv-nyheter och väder [53061]

20.55 Sportutran [4639968]

21.00 Fel tro [70332]
FILM Brittiskt drama från 2008. Leahs familj flyttar till ett muslimskt område. Hur uppfattar Leah den andra religionen och kulturen? I rollerna: Melanie Hill, Tariq Jordan, Holly Kenny. Regi: Hettie Macdonald.

22.30 Tv-nyheter [73326]

22.35 Supervirusens tid [234055]

0.05 Prisma: Sinnets sjukdom under lupp [1318494]
 Del 2.

0.55 Nyhetsfönster [56610611]

4.00–5.50 Nyhetsfönster [1437765]

YLE

7.30 Lilla tvåan [2637245]

9.30 Pat & Stan [6955055]

9.35 Grannar som bråkar [3682719]

10.35 McLeods döttrar [7769413]

11.20 Hjärtan i brand [2008577].

11.45 OS i Vancouver: Nattens höjdpunkter [6527790]
 Efternattens händelser och stämningar vid OS. Refereras på svenska.

13.15 Fula Elsa [4861332]
FILM Finsk komedi från 1949. I rollerna: Eeva-Kaarina Volanen, Arvo Lehesmaa.

14.25 Där björkarna susa [9306326]
 Hur blev det med barnen? Skolan bevaras men hur blir det med Miikkulaskolan? Vem adopterar sig föräldrar?

15.15 Trekilövern [4244974]
 Miss Finland reser runt, men hur lyckas Jari, Jukka och Risto åka iväg? Förblindas herrsällskapet Trekilövern när de får sällskap av Essi Pöysti?

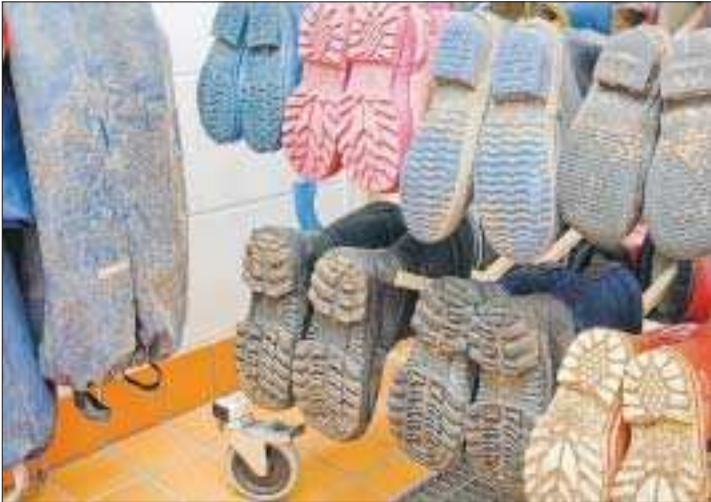
”Kära trafikdagbok! I dag har det varit så många fel i trafiken så vi återkommer längre fram! MESSARE

debatt

Vem för barnens talan?

■**Förslaget** till ny barn-omsorgslag har debatterats flitigt i pressen den senaste tiden. Fokus har mest legat på vem som älskar sina barn mest, den som stannar hemma och vårdar dem eller den som låter dem aktiveras och stimuleras på dagis. Vad man i den diskussionen har glömt är att varje förälder och varje barn är unik, det som passar den ena så kanske inte passar den andra. Vissa mammor stimuleras av att få vara hemma med sina barn, själva uppfostra och vårda dem, andra finner ingen stimulans i att vara hemmamammor, utan vill ut i yrkeslivet så fort som möjligt.

Vissa barn blir stimulerade av att vara i grupp på dagis, andra blir uttröttade. Självt har jag fyra barn, alla är unika och olika till sätt och sinne. Som förälder har man fått genomlida kolikbarn, öroninflammationsbarn och vaknätter. Det ingår gratis i föräldraskapet, så att säga, och är inget unikt. Problemet är väl att detta får man ingen information om förrän man står mitt uppe i det som förälder.



Daghemsgarderob. I dag betalar föräldrarna i genomsnitt cirka 15 % av kostnaden för en daghemsplats, resten står samhället för, skriver insändarskribenten. Foto: ERKKI SANTAMALA

Det som förvånar är väl nog när en förälder hävdar att ett barn på 1,5 år hellre vill vara på dagis än hemma? Barn upp till tre år har ju inget större behov av stimulans från andra barn eller dagistanter, där räcker det nog med en lugn hemmiljö. Barn kan också bli oroliga och stressade av för mycket aktiviteter. Små barn behöver lugn och ro. Kom ihåg att kreativiteten föds ur långtråkigheten!

Dessutom frågar man sig hur det skall bli när barnet börjar skolan, var skall det vara efter skoltid om det inte vill vara hemma?

Men egentligen borde ju debatten handla om vem som skall betala för barnomsorgen, föräldrarna eller samhället? I dag betalar föräldrarna i genomsnitt cirka 15 % av kostnaden för en daghemsplats, resten står samhället

för. Kommunerna har ju fler kostnadskrävande ansvarsområden, såsom skola och äldreomsorg, och för en liten kommun kan det te sig alltför dyrt att hålla med så många barndagvårdsplatser att det även räcker till heltidsvård för barn vars föräldrar arbetar.

Därför har det legat i kommunernas intresse att få en lagstiftning om barnomsorgen som ger större flexibilitet vid beviljande av vårdplats. Som ett billigare alternativ till dagis har de flesta kommunerna parklek dit småbarnsföräldrarna kan föra barnen några timmar om dagen tre-fyra dagar i veckan. Detta borde väl räcka som avlastning för en stressad och utvakad småbarnsförälder?

Sist och slutligen undrar jag nog vem som för barnets talan i den här debatten. Är det samhället som på grund av ekonomiska skäl vill få större rörelsefrihet vid beviljande av dagisplatser, eller är det stressade småbarnsföräldrar i behov av avlastning?

Runa Lisa Jansson

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ Dagens ris till er som skulle på istravet i söndags och parkerade på hyresparkeringarna! **Bodende på Askuddsvägen.**

■ Lös häst i stan. **040.**

■ Kloka ord: Underhållningen har försämrats på vintervägarna. **Britt-Marie Pettersson.**

■ Killar är svin – tjejer är djurvänner. **Okänd.**

■ Alla är arga på kehudfle men kehudfle,vänder andra kinden till och älskar alla.**KE HUD FLE.**

■ Skulle väl vara bra om RK kunde beskriva skillnaden i om exempelvis 92 % eller 99 % av de insamlade pengarna når fram samt vad det betyder ifall ett visst land slipper avgiften till RK huvudkontoret och vilka extrautgifter som eventuellt tillkommer i mottagarlandet. **040.**

■ Alida-Janne när tänker du öppna igen, saknaden är stor så skynda. **0457.**

■ Select-bruden. Hur får jag ditt tel nr? En öl eller kaffe kan vi ta. **Select-mannen.**

■ Hur många språk måste man kunna för att bygga ett helt fungerande UFO? **040.**

■ Har en kompis som simtränar och vet att i alla fall simmarna byter om till tex shorts eller lätta kläder, går till si hallen, gör uppvärmning på land först sen går de och duschar och sen sim. **0457.**

■ Ibland undrar man om inte många bara vill framhäva sig själva som lyxmammor. Barn på dagis och själv på fika bäbis sover i vagnen. Må bra var det ja. häls. **Pytt.**

■ Moderaterna i Stockholm köper sina väljare! Borgarna visar sitt rätta tryne! **050.**

■ Dom där 400.000 skulle Viking-cheferna kunna ge till mig! Jag är en riktig Viking. **050.**

■ Kantarellens konstiga "arbetsplanering" fortsätter när det gäller den så kallade snabbkassan! När det är mycket kunder är den stängd, när det är lugnt är den öppen! **050.**

■ Skårgårdsborna knorrar och landskapsregeringen backar med sina sparkrav! Snacka om att ha makt! **Skattebetalande stadsbo.**

■ Skoterkörning ska ej ske i byar. Ut på isen och kör! Bra att nån vågar polisanmäla! **0457.**

■ Du i Flaka som körde ut framför mig från sidovägen utan att titta dig för nära att det slutade illa du är inte allena i trafiken koncentrera dig på bilkörningen tack. **040.**

■ När chefen frågar något så ska man vara en liten nickedocka och svara att allt är super, annars får du kicken. Åland i ett nötskal. **Smile.**

Mvh

Mormor

■ Den som smörar mest vinner. **0457.**

■ Kära trafikdagbok! I dag har det varit så många fel i trafiken så vi återkommer längre fram! **050.**

■ Visst hör jag, hör du-du. Spela på du. Men aja baja, inget fusk! ;) **A.**

■ LR vill förebygga ohälsa bland unga läser jag! Har int "vi" byggt tillräckligt med onödiga, dyra kolosser redan? **050.**

■ Vad i hela fridens namn är det som pågår i Tullarns ång? Grävmaskiner rakt över Kungsängsiljornas växtplats. Vem har godkänt detta? **0400.**

■ Inga fler golfbanor! Bygg nåt som är bra för samhället, nåt som alla vinner på! Vad hände med nya Öhs? Vad hände med Ytternäs högstadium? Renovera skolorna! Eller lägg pengar på äldreården! Vi behöver allt det här så mycket mera än ännu en golfbana som inte ens alla kan spela på, man måste ha greencard och en massa paller. Dessutom gör banan ingen nytta under vintern. **040.**

■ Fortfarande står tonårstjejerna med bikinin på sej och armarna runt sej och enbart blöter sej i duschen på Mariebad. Gå ut och gå istället tills ni mognat och vågar tvätta er innan badet! **040.**

NYANS ROS

...till **våra kollegor** som ordnade en så trevlig kväll för oss! Ingen nämnd och ingen glömd! Tusen tack från **Ulla och Pernilla.**

...och ett stort tack till **Birgitta** och hennes medhjälpare **Ravang** på Degerby café! Mycket god mat och bra betjäning på Alla hjärtans dag! **Föglö östra marthaförening** (med partners) rosar.

...till **Fredrika** vid Indigo för bra service o hennes glada sätt i lördags. Tack från **två som satt vid lilla vägen.**

...till **Tapani Siven** för hans arbete med de fina skidspåren. **Många skidåkare.**

...till min mamma **Kikki**, pappa **Olle** och bror **David** för all hjälp jag fick till min 25 års fest. Utan er hade det inte gått. Tusen tack, ni är guld värda! Många kramar **Marie.**

... till **elevrådet** i Kyrkby som har vett och förstånd i överflöd. **040.**

... till **Bomanson och co** för en fantastisk fest. **Owe och Anna.**

...till **elevrådet** i Kyrkby högstadieskola som slopade rosutdelningen på Alla hjärtans dag. All heder åt er. Hoppas det inte kommer tillbaka mera. **040.**

...till **Ålands dragspelsklubb** som spelade och **Sören** som sjöng för oss på Rönngården i torsdags, välkomna igen! **Rönngårdens aktivitetsgrupp.**

Bra belysa undernäring

■**Det är starkt** av personalen vid Trobergshemmet att i offentligheten ta upp en så tabubelagd företeelse som undernäring bland äldre. Det är förvisso ingenting nytt men det är ansvarsfullt och ärligt att de som tar hand om de äldre öppet redovisar för problematiken. Äntligen någon som gör någonting i denna grundläggande fråga för de äldre.

Äldres näringsbehov och matvanor är något man inte fäst tillräckligt uppmärksamhet vid. Visserligen är det naturligt att man med åren "tacklar av" när aptiten avtar och smaksinnet förlorar i styrka. Samtidigt är man för-

vånad över att de vård- och omsorgsansvariga inte tagit frågan på tillräckligt allvar. Att äta och få i sig tillräckligt med näring måste väl ändå ses som grundläggande inom vård och omsorg.

Dessutom är god mat en viktig del av livskvaliteten. Det finns många fina formuleringar och rekommendationer inom äldreomsorgen men hur kan det komma sig att de professionella inom vården förbisett de äldres behov av rätt sorts mat i rätt proportioner under dygnets timmar.

En mycket enkel förklaring är att maten som de äldre som vårdas på institutio-

ner eller bor i kommunala bostadsformer av olika slag får sig serverad är producerat centralt under tider som inte beaktar de äldres behov utan utgår från de anställdas arbetstider. Maten är i vissa fall inte riktigt varm och den doftar inte särskilt mycket. Att äldre får nattfasta över 11 timmar är inte uteslutet. Särskilt om de äldre har svårt att formulera sina krav och önskemål.

Detta är inte acceptabelt. Landskapsregeringen har tillsynsansvaret för vård och omsorg om de äldre. Nu är det dags att utöva den myndigheten.

Jag uppmanar land-

skapsregeringens ansvariga tjänstemän att omgående dokumentera och kontrollera hur de äldres mathushållning fungerar i landskapets vårdinrättningar och i den kommunala äldreomsorgen. Förutom maten borde en granskning göras av eventuella fall av övermedicinering och hur ofta de äldre har möjlighet att komma ut och andas frisk luft.

Det behövs inte flera utredningar, rekommendationer och andra lovvärda initiativ. Det krävs tillsyn, kontroll och en äldreomsorgslag som garanterar de äldre deras grundläggande rättigheter. **Barbro Sundback (S)**

Helt galet med dagis

■**Jag** tänkte inte blanda mig i den här debatten om dagis eftersom mina barn är vuxna, men nu kan jag inte låta bli.

Jag tycker att det är helt galet att man som förälder väljer att ha dagisplats till sitt barn när det kommer ett syskon. De här barnen får

inte vara hemma utan att ha en tid att passa förrän de är i pension vid 65 års ålder (beroende på jobb).

Kan man inte bara njuta av att vara hemma med sina barn och den lilla nya medlemmen?

Nu är det ju snö ute och då kan man tex åka pulka med det äldre barnet när den lilla

sover i vagnen. Eller laga en snögubbe.

Jag tror att det brister i fantasin hos många mammor så de tycker dagis är bättre. Ifall man inte orkar med sitt lilla äldre barn när det är litet så finns det nog hjälp. Värre blir det när barnet blir tonåring. Var får man då hjälp? Ingenstans.



ZITS



”Rätten att få sin personliga integritet fredad är inte överspelad. Den fortsätter att vara en central rättighet som varje demokrati måste garantera sina medborgare.

PETER WOŁODARSKI | DAGENS NYHETER.

ledare



Nina Fellman
Epost: nina.fellman@nyan.ax
Telefon: 528 441



Bland folk

Harriet Tuominen

Varför bli förvånad?

Det är så rätt. Det är så i tiden tänkt. Återvinning, lågt pris och ändå perfekt kvalitet.

Visst har ni läst och hört om det vid det här laget, trombinet, klistret som får små avskrap av kött att bli till filé. Varför har ingen gjort det förr, höll det på att slippa ur mig. Men det har ju gjorts. Det har pressats till det ena och det andra, skinka bland annat.

Har jag berättat om skinkan – ”spannmålsskinka” stod det på den – som jag köpte i närbutiken i Sjundeå dagarna före jul? Vi hälsade på min mamma ett par dagar och behövde något enkelt att äta.

Vilken sorts spannmål skinkan var gjord av kom jag aldrig underfund med. Mycket gemensamt med skinka hade den däremot inte. Konsistensen var som vispat, stelnat kött. Och smaken klart urvattnad.

Visst kunde man äta produkten, ingen av oss blev sjuk eller så. Men jag vet fortfarande inte vad det var vi åt. ”Spannmålsgris”. Jag trodde det var en gris som hade ätit spannmål. Men det måste ha varit fel.

Men man kan inte avfärda nymodigheter bara så där. För om det är återvinning det handlar om så måste det understöd-
das. Och om priserna i förhållande till fullkvalitetsprodukt ligger på samma nivå som hos Emmaus så är det perfekt.

Så väldigt billigt kanske det inte kan bli, trots allt. Om filén skall plockas ihop av en massa små bitar så måste någon sitta där med lupp och rada bitarna rätt. För i en filé går alla muskeltrådar i samma riktning, det är bland annat därför den är fin. Om man plockar ihop bitarna huller om buller så blir det inte samma slutresultat.

Och då kan man tamme sjutton inte kalla det filé. Då är bröstbitarna på kyckling betydligt närmare filé, även om de också är helt fel.

Man är inte tvungen att köpa den hoplimmade slarvsylan. Man kan fortsätta köpa framdel av lamm och göra fantasitiska grytor. Kostar litet, smakar mycket.

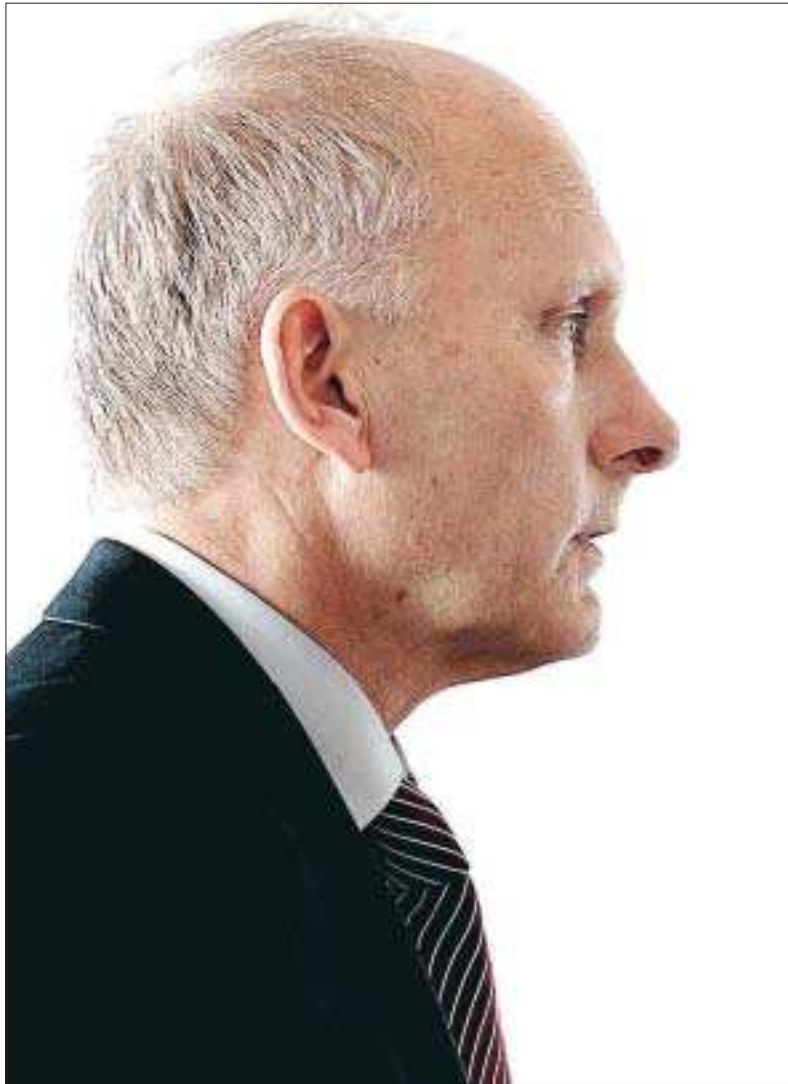
Egentligen borde jag inte propagera för detta. Jag borde låta folk fortsätta sin envisa jakt på benfritt kött och äta sina smaklösa (allt är relativt!) biffar. Ju mindre efterfrågan på de beniga bitarna, desto billigare får jag dem.

Tills någon kommer på idén att skrapa köttet av benen, röra ner litet lim och forma massan till lammstek. Benfri.

Ok, jag erkänner att fisk med ben inte hör till mina favoriter. Men ett revben eller bogblad kan väl ingen sätta i halsen? Och det ger ju så mycket mer smak.

Undrar om trombin smakar någonting. Det är gjort på blod. Man kunde krydda det färdigt, så behöver inte den som steker hoplappad filé bekymra sig om det heller. Vanilj lär skall vara inne nu.

Jag vill inte detta!



Jobbat klart. Två profiler inom åländskt näringsliv, Lars Porko och Nils-Erik Eklund lämnar sina respektive företag. Det är bara att tacka och önska till åt två chefer som också varit bra ledare.



Bra ledarskap enkelt i teorin, svårt i praktiken

Ledarskap, ledighet, ledning. Ledord. Ledtider.

Så mycket i dagens arbetsliv kretsar kring ledarna – huruvida de är bra eller dåliga, vad de borde vara, hur de borde vara.

Sanningen är självfallet att den perfekta ledaren inte existerar, och att de flesta ledare kanske inte är så dåliga som deras medarbetare ibland får det att låta. Därtill finns det väldigt många chefer som inte är ledare alls.

I dagarna är det två riktiga ledare som lämnar sina poster inom det åländska näringslivet, **Lars Porko** på Ålands penningautomatförening och **Nils-Erik Eklund** på Viking Line. Bägge har jobbat länge och hårt med att föra sina företag framåt. Bägge har varit framgångsrika och viktiga för Åland. Bägge lämnar efter sig företag med stora, stora utmaningar framför sig.

Och bägge har, enligt både vänner och fiender, haft samma två viktiga ledaregenskaper, förmågan att se framåt och ha idéer om den, och förmågan att se sina medarbetare och bry sig om dem.

Så enkelt kan det vara, och så väldigt svårt.

Det är inte oss alla förunnat att vara sådana som både kan tänka nytt och fritt, inspirera och bry sig om. En bortglömd diskussion i denna tid när chefernas ansvar, kompetens och kvalifikationer så ofta sätts under lupp,

är vilket ansvar man som medarbetare, som anställd, som arbetstagare har för helheten, för sin egen trivsel, för sina arbetskamrater, för resultatet.

I diskussioner om chefers ansvar, om deras möjligheter att vara lediga (till exempel för att ta hand om sina barn) och allmänna inkompetens tycks det ibland som om övrig personal på en arbetsplats är fullkomligt hjälplös om det inte sitter någon chef på rummet och bestämmer.

Så är det ju inte alls, inte nånstans.

De flesta arbetsplatser fungerar, och ska fungera ändå. Även om det är lätt att projicera allt som är fel och dåligt på chefen så stämmer ju inte heller det. Hur många gånger som helst finns det orsak för var och en som arbetstagare att fundera på sin egen roll och arbetsinsats, och om man verkligen vill vara en person som inte kan fungera eller vara som folk utan att bli tillsagd av chefen att vara det.

En viktig insikt är också att människor, både anställda och chefer, under olika perioder i livet har olika kapacitet och möjligheter. En arbetsplats som tar hänsyn till den naturliga fluktuationen i människors liv får, krasst uttryckt, mer ut av dem.

I vårt samhälle finns ett växande problem med psykisk ohälsa. Den är mycket långt en fråga om hur arbetslivet är strukturerat, vilka förväntningar som läggs på oss, och vilka krav vi har på oss själva. Kanske är det där som det goda ledarskapet är allra viktigast.

Inget kostar ett företag eller en arbetsplats så mycket i förlorade intäkter, förlorad energi och förlorad kunskap som människor som blir långtidssjukskrivna.

Kort sagt: det är inte kärnfysik precis, att få en arbetsplats att fungera, men likafullt tycks det vara väldigt svårt i praktiken. För sådana som lyckats förena både visioner och ett lagom mått medmännisklighet och empati är det bara att lyfta på hatten.

Nina Fellman

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland

Grundad 1981.

Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag och fredag.

Medlem av Tidningarnas förbund.

Kontrollerad upplaga 2008: 7.349 ex.

FÖRLÄGGARE

Nya Ålands Tidningsaktiebolag

ADRESS

Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15

KONTAKTER

Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)

Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444

e-post: redaktion@nyan.ax

Nya Ålands hemsida

www.nyan.ax

Annonssavdelning och administration:

fax (018) 23 450

Redaktion: fax (018) 23 449

DISTRIBUTION

Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.

REDAKTIONEN

Chefredaktör & ansvarig

utgivare: Nina Fellman

fn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef:

Anna Björkroos/Malin Tillström
tfn (018) 528 442
redaktion@nyan.ax

Politisk redaktör:

Annika Kullman
tfn (018) 528 455
annika.kullman@nyan.ax

Familjeredaktör:

Kiki Alberius-Forsman

tfn (018) 528 451

Kulturredaktör:

Jan Kronholm

tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportchef:

Maria Nykvist

tfn (018) 528 478
sport@nyan.ax

ANNONSAVDELNINGEN

Delice Lindegren

tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax

ADMINISTRATION

VD: Stefan Norrgrann

tfn (018) 528 447

stefan.norrgrann@nyan.ax

Ekonomichef:

Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:

Margareta Sävstrand

tfn (018) 528 443

prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI

Consa Print Ab,
Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER

Fortlöpande helår..... 198 €

halvår..... 101 €

kvartal 51 €

STOPPTIDER FÖR ANNONSER

Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färgannonser
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14

Target: onsdagar kl 12.00.
Tel. 0600-9-1219. 5,05 €+Isa

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket. © lantmäterverket, tillstånd nr 364.

M:HAMN	ÅBO	M:HAMN
02.55 L →	07.00/08.15 →	13.35
13.45 →	19.15/20.15 →	00.40 L
M:HAMN	H:FORS	M:HAMN
23.55 →	09.55/17.00 →	04.15

Passagerare utan fordon/passagerare med fordon skall vara incheckad senast 30 min. före avgång.
Transport till/från Mariehamn-Långnäs reserveras med båtresan.

M:HAMN	STOCKHOLM	M:HAMN
04.25 →	09.30/17.00 →	23.45
13.45 →	18.15/19.30 →	02.50 L
00.45 L →	06.10/07.10 →	13.35

SILJA LINE

Torggatan 14, tel 16 711 eller 0600 174552 mån-fre 8-21, lör-sön 10-18
(1,72€/besvarat samtal + alltid lna/msa) www.tallinksilja.fi

MINISEMESTER
TILL TALLINN!
fr 18€/person i B-dubbelhytt.
Ring och boka!
TALLINK
Torggatan 14, tel 16 711. Öppet: kl 9.30–17.00

ÅLANDSTRAFIKEN t o m 25.2.2010			
ROSELLA 1.1-25.2.2010			
måndag-lördag			
M:hamn	Kapellskär	Stockholm	
08.00 ▶	09.15	ca 10.45	
16.00 ▶	17.30	ca 19.00	
15.30 ▶	12.00 *	10.10	
22.00 ▶	19.00 *	17.10	
söndag			
M:hamn	Kapellskär	Stockholm	
12.45 ▶	14.00	ca 15.20	
18.30 ▶	19.30	ca 21.00	
18.00 ▶	14.30 *	12.40	
23.00 ▶	20.00 *	18.10	

Buss Sto-Kap avg från Cityterminalen 1h 50 min före fartygets avg. Buss Norrtälje-Kapellskär ca 55 min före fartygets avg. Även buss Kap-Sto (färdtid ca 1h 20 min) efter fartygets ank. Bussen går via Norrtälje.
Kontakta vår resebutik för bussanslutning till Uppsala.

Åland-Stockholm dagligen		Åland-Finland dagligen	
ÅLAND	STOCKHOLM	ÅLAND	ÅBO/H:FORS
01.10 L ▶	06.30	03.30 L ▶	07.35 Åbo
04.35 M ▶	09.40	14.25 M ▶	19.50 Åbo
09.45 M ▶	15.30	23.45 M ▶	09.55 Hel
14.25 M ▶	18.55	14.10 M ▶	08.45 Åbo
14.10 M ▶	07.45	01.00 L ▶	21.00 Åbo
23.40 M ▶	16.45	04.25 M ▶	17.30 Hel
07.45 M ▶	18.00		
03.20 L ▶	20.10		

Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min före ord avgång.
Bokad bil skall vara incheckad och klar att köra ombord senast 30 min före ord avgång.

VIKING LINE Storagatan 2, tel 260 11, boken 262 11
www.vikingline.ax

TISDAG 16 FEBRUARI 2010

| **dagens ålänning** |

“Vi läser Bellman-historier”

Det är eftermiddag och **Linnea Olin** och **Anni Pellas** är på väg hem till Dalbo efter ännu en skol-dag i Strandsnäs skola.

–I dag har vi haft bland annat musik, matte, svenska och omgivningskunskap, säger Linnea.

Vad ska ni göra efter skolan i dag?

–Vi ska bygga en koja och läsa Bellmanhistorier, säger Anni.

–Vi bygger kojans hemma, inomhus i en soffa på övervåningen. Det fungerar jättebra när man använder kuddar och filter, säger Linnea.

Och Bellman-vitsarna ni berättar, kan ni dem utantill?

–Nej, vi har en Bellmanbok, säger Anni och plockar upp boken ur väskan och läser upp ett exempel på en Bellmanhistoria för Nyans-reporter.

Här följer historien i något förkortad version:

”Det var en dansk, en norrman och Bellman som gick vilse i djungeln. De fångades



Vågar vitsa. Dagens ålänningar Anni Pellas och Linnea Olin från Mariehamn bjuder Nyans läsare på en Bellmanhistoria.

av kannibaler och lades i en stor gryta för att kokas. Efter en timme tog kannibalerna upp dansken ur grytan, men han var inte god.

Efter två timmar tog de upp normannen, men han var inte heller god. Därför väntade kannibalerna fem timmar innan de plockade upp Bellman ur grytan.

–Vilken härlig ångbastu,

var har ni handduken, sade Bellman.”

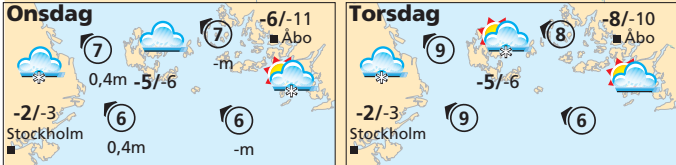
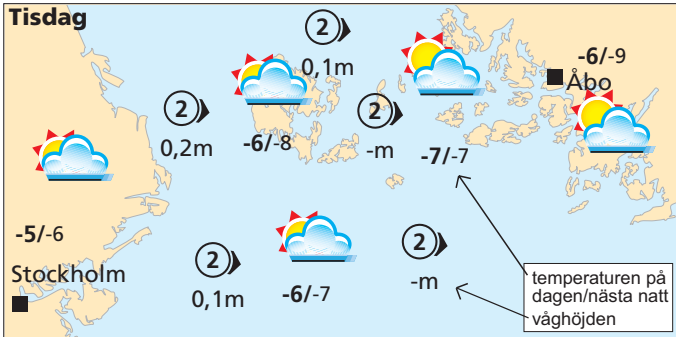
Vem får er Dagens ålänning-hälsning?

–Jag hälsar till Farmor och Tore, säger Anni.

–Jag hälsar till Farmor Ingegerd och farfar Clas Olin, säger Linnea.

Text och foto: ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463

| **vädret** |



I går kl 14

	temp.	moln.
Jomala	-4	☁
Åbo	-6	☁
Helsingfors	-10	☀
Stockholm	-7	☁

	temp.	vind	m/s
Nyhamn	-5	VSV	2
Märket	-4	lugnt	0
Kumlinge	-5	VSV	1

Vattenståndet i går kl 14

Föglö	-31 cm	Åbo	-33 cm
-------	--------	-----	--------

Solen i dag

	Upp	Ner
Mariehamn	8:15	17:34
Helsingfors	7:56	17:14
Stockholm	7:21	16:45

METEOROLOGISKA INSTITUTET Vädertjänsten Tel.060010600 3,95 /min +1sa

| **dagens rätt** |



Gräddkokta rötter

1 kg rotfrukter, t ex kålrot, morot, palsternacka, rotselleri
2,5 dl matlagningsgrädde
1 tsk rosmarin
rivet skal och pressad saft av en halv citron
2 msk hackad persilja
salt och peppar

Skala rotfrukterna och skär dem i bitar. Koka dem knappt mjuka i lätt-saltat vatten. Häll av vatten. Tillsätt grädde och rosmarin. Låt det koka utan lock några minuter. Smaksätt med citronsaft, persilja, salt och peppar. Garnera med citronskal och färsk rosmarin. Bröd till eller grillad korv.

TIPSA 0457 313 4444

MESSA 0457 323 4444

RING 018 23444

FLYTTHJÄLP
när du behöver det!

Vi vet det mesta om flyttningar.
Vi har packningsmaterial,
flyttkartonger, specialredskap
för tunga och otypliga möbler
och liknande m.m.

Ring och fråga!

MIRO

Tel 12 930 • info@miro.ax

Och så flyttar vi ju förstås enligt dina önskemål!

LUNCHFÖRMÅN 11-14

UNDER LUNCHTID VID KÖP AV EN NORMAL-, PANN- ELLER GLUTENFRI PIZZA, KOTZONE ELLER SALLAD FÅR DU EN DRYCK PÅ KÖPET.

KOTI PIZZA

ABSOLUT.

I RESTAURANGEN FÅR DU DRICKA SÅ MYCKET DU ORKAR UR EN MUGG, VID HÄMTNING EN 0,5 L FLASKA.

BILREPARATIONER

- Hjulinställningar
- Besiktningskontroller
- Ombesörjer besiktning
- Service

TAGES BIL & MOTOR

Fabrigsg. 4. Tel 19 805, 0400 825 929

BEHÖVER DU HJÄLP MED:

- Grundarbeten
- Husdränering
- Dikningar
- Fyllningsmassor
- Gräsmattor
- Vägarbeten
- Grus
- Sällad matjord

Kontakta då:
KARLSSONS
Schakt & Transport Ab
GSM: +358(0)457548 3295

DIN LOKALA MARKENTREPRENÖR

ARBETSKLÄDER • ARBETSKLÄDER • ARBETSKLÄDER •

Aktuellt just nu!

Vinteroverall från 119€

Blå eller röd Stl. 48-64

BARNOVERALL
Blå, stl 130-160
89€

TEL. 15 561
SNICKARBYKAN
Ålandsvägen 35
Öppet vard. 9.15-17.00, lör 10.00-13.00

ARBETSKLÄDER • SKYDDSKLÄDER • FRITIDSKLÄDER •

ALKOLÅS I FINLAND

Alcolock V3 – den senaste tekniken inom alkolås. Som tillbehör finns nu även den unika GSM/GPS-modulen

Alcolock V3 är CENELEC-godkänd

Tel 0457 343 5254
E-post: info@alkolas.fi

Fototapet som fondvägg

Vi erbjuder ett innovativt sortiment med tapeter och fondväggar.

Välj ditt eget motiv och storlek.

colorama Färghuset

Möckelörondellen tfn 16 216 Öppet: vard 10-18, lörd 10-14
butiken@farghuset.ax

KALMERS

HITTA RÄTT PÅ SEMESTERN

GARMIN NÜVI 205

104€
Inkl. TMC-mottagare

VIKINGAGRÄND VARDAGAR 8.30-17, LÖRDAGAR 10-14
TEL 28 827, 28 830 WWW.KALMERS.AX

BÄRGARN AB *”Ring så drar vi”* **21400**